

© 2014: Norbert Kaluza

*Auch als
digitale
Ausgabe
erhältlich!*

In dieser Ausgabe: Interview mit der Band Cat Ballou, das Stammheimer Schützenfest, die ökumenischen Kinderbibeltage 2014 und die Lokalzeit in der Naturstation



Termine der Stammheimer Ortsvereine von Oktober bis Dezember 2014

| Datum: | Veranstaltung: | Veranstalter: | Ort: |
|------------|------------------------------|---------------------|---------------------|
| Do. 02.10. | 5. Dämmerstschoppen | KFgD | |
| Fr. 03.10. | Abschlussfest Tennisplatz | TC-Stammheim | Tennisanlage |
| Sa. 04.10. | Rudermarathon | RTHC Ruderverein | Von Stammheim aus |
| Sa. 04.10. | Meisterschaftsspiel | TTC Stammheim | MzHa |
| So. 05.10. | Bundesjungschützentag | SSSB | Damme |
| Mo. 06.10. | „Beats aus dem Haus“ | OT St, John | OT Luckys Haus |
| Mi. 08.10. | Wandern | KFgD | |
| Sa. 11.10. | 4. Arbeitstag Tennisplatz | TC-Stammheim | Tennisanlage |
| Mo. 13.10. | Kinderferienprogramm | OT St, John | OT St. John |
| Mi. 15.10. | Frühstück | KFgD | Pfarrheim |
| Fr. 17.10. | „lesen & lesen lassen“ | Café Lichtblick | Café Lichtblick |
| Sa. 18.10. | Gemeinschaftsarbeit | KgV am alten WT | KgA am WT |
| Sa. 18.10. | 5. Arbeitstag Tennisplatz | TC-Stammheim | Tennisanlage |
| Do. 23.10. | Vorstandssitzung | Bürgerverein | Gaststätte „Ingrid“ |
| Sa. 25.10. | Wasserabdrehen | KgV am alten WT | KgA am WT |
| Sa. 25.10. | Meisterschaftsspiel | TTC Stammheim | MzHa |
| Fr. 07.11. | Skatturnier | KgV am alten WT | KgA am WT |
| Sa. 08.11. | Stiftungsfest KFgD | KFgD | |
| Sa. 08.11. | Meisterschaftsspiel | TTC Stammheim | MzHa |
| Mo. 10.11. | St. Martinszug | KGS Diependahlstr. | |
| Mi. 12.11. | Wandern | KFgD | |
| Sa. 15.11. | Meisterschaftsspiel | TTC Stammheim | MzHa |
| So. 16.11. | Mitgliederversammlung | SSSB | Schützenhalle |
| Mi. 19.11. | Ökum. Taizé-Gottesdienst | EvBsG | |
| Mi. 19.11. | Jahreshauptversammlung | MGV Eintracht | |
| Mi. 19.11. | Frühstück | KFgD | Pfarrheim |
| Fr. 21.11. | „lesen & lesen lassen“ | Café Lichtblick | Café Lichtblick |
| Sa. 22.11. | Meisterschaftsspiel | TTC Stammheim | MzHa |
| Sa. 22.11. | Konzert | MGV Eintracht | |
| So. 23.11. | Stiftungsfest | Kirchenchor Cäcilia | |
| So. 23.11. | Totengedenken | Bürgerverein | |
| Mi. 26.11. | Weihnachtsbasteln | KgV am alten WT | KgA am WT |
| Sa. 29.11. | Meisterschaftsspiel | TTC Stammheim | MzHa |
| So. 30.11. | Weihnachtsfeier für Kinder | KgV am alten WT | KgA am WT |
| So. 30.11. | Weihnachtsmarkt | GeV / GvO | |
| Mo. 01.12. | Eröffnung Adventsfenster | GeV / GvO | St. Mariä Geburt |
| Do. 04.12. | Senioren-Adventsfeier | EvBsG | |
| Sa. 06.12. | Vereinsmeisterschaft | TTC Stammheim | MzHa |
| So. 07.12. | Weihnachtsbasar mit Nikolaus | OT St. John | OT St. John |
| Mi. 10.12. | Wandern | KFD | |
| Sa. 13.12. | Jugendvereinsmeisterschaft | TTC Stammheim | MzHa |
| Mi. 17.12. | Frühstück | KFD | Pfarrheim |
| Do. 18.12. | Weihnachtsfeier | OT St. John | OT St. John |

Editorial



Liebe Stammheimerinnen und Stammheimer,

am Sonntag, den 24. Aug. 2014, feierte der Bürgerverein Köln-Stammheim auf dem Dorfplatz Aubach's Eck sein 30-jähriges Bestehen. Über 120 Gäste erschienen zu diesem Anlass und erlebten zusammen mit den Initiatoren des Bürgervereins einen unterhaltsamen und entspannten Sonntag.

An dieser Stelle ist es mir ein besonderes Anliegen, den Musikanten unseres Allgemeinen Schützenambourkorps noch einmal ein besonderes Dankeschön auszusprechen. Über zweieinhalb Stunden steuerten sie in gekonnter Manier zur musikalischen Unterhaltung unseres Festes bei. Auf diese Weise demonstrierten sie nicht zum ersten Mal ihre Verbundenheit zu Stammheim und ihre Unterstützung für den Bürgerverein.

Herzlich gedankt sei auch allen freiwilligen Helfern und Vereinsvertretern, die selbstlos und engagiert ihre Arbeitskraft uns zur Verfügung gestellt haben – sei es bei der Säuberung des Platzes, dem Aufbau der Pavillons, im Bierwagen, als Kellner, in der Küche, an der Kuchentheke, beim Bon-Verkauf und bei tausend Kleinigkeiten, die nötig sind, solch ein Fest auf die Beine zu stellen. Leider haben auch etliche Mitgliedsvereine den Aufruf zur Mitarbeit einfach überhört und nicht reagiert – ein Phänomen, das leider häufig vorkommt und uns nachdenklich stimmt.

Besonders hervorheben möchte ich, dass Johannes Schiffgen den Bürgerverein seit seiner Gründung, also seit 30 Jahren, als erster Vorsitzender engagiert und erfolgreich leitet. Ebenso lange begleitet ihn Bernd Weiß als Kassenwart und bereits seit 20 Jahren stellt Günter Seiffert seine Dienste als zweiter Vorsitzender dem Verein zur Verfügung.

Ein solch starkes Engagement wird in der heutigen Zeit immer seltener. Ich wünsche und hoffe, dass die drei uns noch viele Jahre in ihren Ämtern erhalten bleiben.

Jo Jacobi

Geschäftsführer
Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.

Legende:

EvBsG: Evangelische Brückenschlaggemeinde **GeV:** Gemeindevertretung **GvO:** Gemeindevertretung vor Ort **KFgD:** Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands **KGF:** KG Fürstenberg **KgA:** Kleingartenanlage **KgV:** Kleingartenverein **MGV:** Männergesangsverein **MzHa:** Mehrzweckhalle **SSSB:** Sankt Sebastianus Schützenbruderschaft **SchH:** Schützenhalle **SpA:** Sportanlage **WT:** Wasserturm



51°01'N 6°59'E



CHEMPUNKT
 Das CHEMPARK-Magazin
 unter www.chempunkt.de

NACHBARSCHAFFT SICHERHEIT.

CHEMPARK – hier gelten höchste Sicherheits-Standards.

Die Unternehmen im CHEMPARK gehören mit allen drei Standorten zu den größten Arbeitgebern hier in Nordrhein-Westfalen. Klar, dass dabei vor allem die Sicherheit für Mensch und Umwelt eine besonders große Rolle spielt. Deshalb kann man hier nicht nur gut, sondern auch sehr sicher leben und sich mit seiner Familie rundum wohlfühlen. Auch das macht den CHEMPARK zu einem attraktiven Partner.

Currenta GmbH & Co. OHG
 CHEMPARK
 51368 Leverkusen
www.chempark.de

Powered by **CURRENTA** 

 /chempark

 /chempark

CHEMPARK 

Europas Chemiepark

Leverkusen



Jeder Mensch braucht ein Zuhause, in dem er sich wohl fühlt. Die vertraute Umgebung und die eigenen vier Wände bieten Schutz und Geborgenheit – Wo sollte ein Mensch sich wohler fühlen als zu Hause?

Deswegen bieten wir Ihnen unter anderem folgende Leistungen an:

- Behandlungspflege
- Postoperative Versorgung
- Körperpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Betreuung von demenzerkrankten Menschen
- Organisation

Wir versprechen Ihnen: Sie werden sich mit uns wohlfühlen und werden in Ihren eigenen 4 Wänden wieder unbeschwerter und sicherer leben können.

Im Weingartskamp 58 • 51061 Köln • Tel 0221 29899240
info@ambumobil.de • www.ambumobil.de

Mobile Fußpflege

„Mit freundlichen Füßen“



Heike Hengst
med. Fußpflege

Telefon:

0221 / 320 100 81

(Flittard & Stammheim)

Termine der Pelikan Apotheke Oktober-Dezember

23. Oktober 2014 | Vortrag „Mehr Luft für Ihre Lunge“

Was löst Asthma aus? Wie wird Asthma leitliniengerecht therapiert? Wie wende ich meine Inhalationssysteme richtig an?

In diesem Vortrag lernen Sie Ihre Lunge praxisnah kennen und erhalten wertvolle Tipps rund um das Thema Inhalation.

Beginn: 19 Uhr | Referentin: Karen Grunthal

Denken Sie auch an den kostenlosen PARI-Winter-TÜV bei uns in der Apotheke!



19. November 2014 | Vortrag „Homöopathie für Fortgeschrittene“

Mit welchen Mitteln haben Sie besonders gute Erfahrungen gemacht? Welche Globuli haben Ihnen gar nicht geholfen?

Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen rund um die Homöopathie – außerdem stellen wir gemeinsam eine Auswahl an Mitteln zusammen, die Ihnen durch die kalte Jahreszeit helfen können.

Beginn: 19.00 Uhr | Referentin: Karen Grunthal



Es weihnachtet sehr in der Pelikan-Apotheke!

Lassen Sie sich von unseren Geschenkideen inspirieren. Wir beraten Sie gerne und halten tolle Angebote für Sie und Ihre Liebsten bereit.

Vielleicht möchten Sie einen Gutschein verschenken? Dabei können Sie jetzt bares Geld sparen!

Denn im Dezember zahlen Sie für einen 20 €-Gutschein nur 18 €.



PELIKAN-APOTHEKE
Karen Grunthal
Fachapothekerin für Offizinpharmazie,
Naturheilmittel und Homöopathie

Evergerstr. 6-8, 51061 Köln
Tel. 0221 - 66 28 40
www.pelikan-apotheke-koeln.de



H. P. Kneis

Malermeisterbetrieb

seit 1992

für Stammheim • Flittard • Köln

Wir sind die Spezialisten für:

*Lackier-, Tapezier- und
Renovierungsarbeiten*

Verschiedene Spachteltechniken

Fassadengestaltung

Wärmedämmung

Kunststoff- und Mineralputz-

Verarbeitung



H. P. Kneis

Roggendorfstraße 47 • 51061 Köln-Flittard

Tel.: (0221) 66 74 76

Fax: (0221) 66 55 87

E-Mail: hans-peter.kneis@koeln.de

- ▶▶ **Möbel**
- ▶▶ **Innenausbau**
- ▶▶ **Fenster und Türen**
- ▶▶ **Holzböden:
Laminat und
Parkett**



**Scharffensteinstraße 103
51061 Köln (Stammheim)**

Telefon: (0221) 60 86 286

Fax: (0221) 60 86 287

Mobil: (0177) 60 30 455



Unser Engagement für Bildung. Gut für Köln und Bonn.



Bildung ist der Schlüssel für die Entwicklung jedes Einzelnen, der Gesellschaft und für die Zukunft unserer Region. Darum unterstützen wir vielfältige Bildungsprojekte für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. So fördern wir bilinguale Erziehung in Kitas, Museumsangebote, unterstützen Lese- und Kunstprojekte, setzen uns für musikalische Früherziehung ein, ermöglichen Klassenfahrten ins LVR-LandesMuseum und vieles mehr. Damit die Bürger in der Region ihre Chancen auf Bildung in unterschiedlichster Weise wahrnehmen können. **Sparkasse. Gut für Köln und Bonn.**

Lokalpatrioten aus Überzeugung

Von Dirk Conrads; Fotos Steffi Brewe

Es war das Stammheim Open Air Wochenende. Beste Stimmung auf dem Schützenplatz und tolle Bands auf der Bühne – und als Headliner Cat Ballou. Karnevalsband oder kölsche Rockband. Wir von der Redaktion gingen dieser Frage auf den Grund.

Cat Ballou haben sich 1999 gegründet und 2008 ihr erstes Album „Schokolade“ aufgenommen. Doch was macht eine Band in dieser Zeit so alles? Oliver „Oli“ Niesen klärte uns auf: „Wir haben immer schon Musik gemacht. Alles hat in der Grundschule angefangen. Dort haben

wir gelernt, Musikinstrumente zu spielen. Und wir kennen uns ja auch schon sehr lange, schließlich sind wir Cousins.“ Kevin „Sev“ Wittwer, der Bassist der Band stellt fest: „Mensch Conny, das ist ja hier wie beim Bewerbungsgespräch.“ Nach dem gemeinsamen Lachanfall fährt Oli Niesen fort: „Wir hatten Anfangs nie den großen Erfolg in Aussicht gehabt. Neben dem Musizieren haben wir alle erst unsere Ausbildung abgeschlossen. Die Musik lief erstmal nebenbei. Und Geld haben wir mit der Musik auch nicht verdient. Richtige CD-Aufnahmen konnten wir uns nicht leisten. Die ersten Musikaufnahmen





Visuelle Konzepte

DER ERSTE EINDRUCK IST OFT ENTSCHEIDEND

Deshalb: präsentieren Sie sich von der besten Seite
mit einem einheitlichen Firmenauftritt
von der **Visitenkarte** bis zu der **Außenwerbung**.

WIRKSAM · DAUERHAFT · EFFIZIENT



www.vista-konzepte.de

Vista Visuelle Konzepte

Dipl.-Kfm. Norbert Kaluza · Meisenweg 5 · 51373 Leverkusen · Tel.: 0176 - 50 88 88 05

haben wir uns zusammen gespart. Aus diesen Aufnahmen ist dann unser erstes Album entstanden.“

Erster großer Erfolg beim Wettbewerb „Köln rockt“

Köln rockt ist ein großer Bandwettbewerb in Zusammenarbeit des Kölner Stadt-Anzeiger mit der Brauerei Sion, dem Musicstore, Toyota, NetCologne und musikmachen.de. 2010 bewarben sich die Jungs von Cat Ballou für den Wettbewerb und gewannen ihn prompt. Von da an ging ihre Karriere steil bergauf. Mittlerweile sind sie aus der Kölner Musikszene und dem Karneval nicht mehr wegzudenken.

Doch sind Cat Ballou eine ausgesprochene Karnevalsband?

Das erklärt Oli Niesen: „Streng genommen haben wir im Karneval angefangen. In unserem Ort sind wir sehr oft als Tuschkapelle aufgetreten und haben Coversongs gespielt. So hat sich alles weiterentwickelt. Natürlich wollten wir auch cooler wirken. Das ist so ein Phänomen der Pubertät glaube ich. Dann willst du in Jugendzentren spielen und der Punk sein. Aber die Ansprüche an sich selbst entwickeln sich mit.“

Vom anfänglichen Hochdeutsch als Singsprache wechselten sie schnell zur kölschen Sproch. Doch warum? Was waren die Beweggründe?

„Wir haben schon immer kölsche Sachen gemacht, aber das passte nicht so in dieses Jugendzentrum Ding rein. Deshalb haben wir das nie so richtig nach drau-

ßen getragen“, erklärt uns Oli Niesen und weiter: „Parallel zu Köln rockt haben wir uns beim Vorstellabend beworben. Da haben wir das kölsche in uns zum ersten Mal rauslassen können. Unsere Väter (De Labbese) haben ja schon kölsche Musik gemacht. Deshalb haben wir einen Bezug dazu. Es ist uns irgendwie mit in die Wiege gelegt worden und wir haben selber noch mal dazu gefunden. In der kölschen Sproch können wir uns ganz anders ausdrücken und das ist echt spannend.“

Doch wie sieht sich die Band selbst?

„Klar haben wir Songs, die karnevalstauglich sind. Doch wir sehen uns eher als kölsche Rock-Pop Band. Wir haben aber kein Problem mit Schubladen. Wenn uns jemand in die Karnevalsschublade steckt, ist das absolut okay“, meint Oli Niesen: „Aber bei nur eine Karnevalsband sage ich den Leuten immer, das Wörtchen nur hat da nichts verloren, denn Karnevalsmusik kann sehr anspruchsvoll sein.“

Der Western Cat Ballou – hängen sollst du in Wyoming gab der Band den Namen. Doch kennen die Jungs den Film überhaupt oder haben sie ihn überhaupt angeschaut? „Klar“ meint Oli Niesen und erzählt weiter: „Der Michi (gemeint ist Drummer Michael Kraus) hatte den Film auf VHS-Kassette und den habe ich selber bestimmt drei bis viermal angeschaut.“

Ohne Bandmama Dominik Schönenborn geht bei Cat Ballou gar nichts

Eine Band mit Bandmama? Aber sicher. Bei den Lokalpatrioten ist alles möglich. Warum das so ist, verraten uns die

Notdienst bei Einbruchschäden!

**Türen
& Fenster
jetzt zusätzlich
vor Einbruch
sichern!
Rufen Sie
uns an.**

— Meisterbetrieb —
103
Die Tischlerei

1 Anruf

0 Wartezeit

3 Vorschläge

**Innenausbau / Fenster & Türen / Wir rüsten Fenster & Türen mit
geprüften Sicherheitsbeschlägen nach. / Notdienst bei Einbruchschäden! /
Holz- & Laminatböden / Maßgefertigte Möbel / Einbaumöbel / Küchen**

WIR BERATEN SIE GERNE!
Jetzt kostenloses Angebot anfordern.

103 - Die Tischlerei . Inh. Lisa Schaffrath . Scharffensteinstr. 103 . 51061 Köln-Stammheim
T 01573.2013 103 . info@103dietischlerei.de . www.103dietischlerei.de

Jungs: „Er hält das ganze Cat Ballou System sehr gut zusammen. Domi ist außerdem ein rhetorisches Talent. Ihn stresst das Telefon überhaupt nicht, auch wenn es den ganzen Tag klingelt. Er ist zu jedem immer total nett am Telefon und er macht das auch sehr gerne. Er hat die Uhr immer im Blick und sagt, wenn es weiter gehen mus.“

Dazu äußert sich die Bandmama Domi Schönenborn selber: „Die Jungs müssen halt immer noch ein bisschen erzogen werden. Keine leichte Aufgabe bei den Bälgern.“ Domi Schönenborn ist der Rückhalt der Band und wer sich mal anlehnen möchte, kann das gerne bei Dominik tun. Die Jungs finden, er hat die breiten Schultern dafür.

Ein Studiobesuch steht bei Cat Ballou in Zukunft wieder an, denn sie arbeiten an Songs für ein neues Album. Mit welchem Song sie uns in der kommenden Session überraschen wollen, wird an dieser Stelle aber nicht verraten. Musikalisch sind Cat Ballou für alles offen, wie sie uns versichert haben.

Sie hören privat Phoenix, Daft Punk, Indie oder Elektronik. Sie legen sich da auf kein spezielles Genre fest. „Wenn wir Karneval im Tourbus unterwegs sind hören wir gerne kölsche Musik. Die Fööss oder Karneval der Stars“, meint Oli Niesen. Sind wir also gespannt.





Blumen Selke

Gisbertstraße 90
51061 Köln-Stammheim
Tel. 0221-922 335 91



Vom Brautstrauß über die Taufe bis zum Trauerfall fertigen wir alles nach Ihren Wünschen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Blumen Selke

Wir bedienen Sie auch gerne in unseren Filialen:

51065 Köln-Mülheim
Frankfurter Straße 55
Telefon: 0221-61 60 703

50827 Köln Bickendorf
Westendstraße 10
Westfriedhof
Telefon: 0221- 59 53 105

51373 Leverkusen
Friedrich-Ebert-Straße 327 gegenüber CHEMPARK Tor 1
Telefon: 0214-40 11 08

„ Zuhause ist, wo das Herz ist“

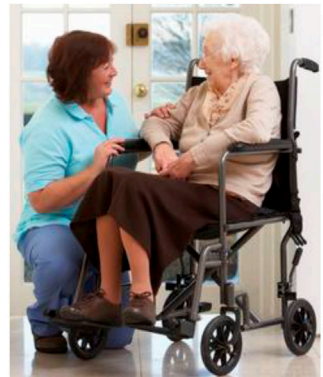
„sang schon 1961 der unvergessene Elvis Presley. Da kennt man seit jeher Alles und Jeden und möchte niemals dort weg – selbst wenn die Kräfte nachlassen. Wir ermöglichen es Ihnen und stehen auch Ihren Angehörigen zur Seite!

Das **PflegeTeam AGILA** und die uns angeschlossenen **AlltagsHelfer** unterstützen Sie dabei in Ihrer gewohnten Umgebung zu bleiben, auch wenn Ihnen die Gesundheit zu schaffen macht.

Wir helfen tagtäglich z.B. bei der Körper- und Wundpflege, Einnahme der Mahlzeiten, Medikamentengabe, Blutdruck- und Blutzuckermessung. Dazu gehört auch die Demenzbetreuung nach § 45a SGB XI, Begleitung, Freizeitgestaltung und Haushaltshilfe durch die AlltagsHelfer. Ganz nach Ihren Wünschen!

Wir kommen gerne dorthin, wo Ihr Herz ist ...
zu Ihnen nach Hause.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in
unseren Büroräumen in
51109 Köln-Merheim
Kieskaulerweg 156, 1. Etage



Telefonisch erreichen Sie uns unter **0221 – 890 89 90.**

 **WWW.PflegeTeam-AGILA.de**

 **Info@PflegeTeam-AGILA.de**

Ihre Angela Piechaczek & Sandra Moldenau

Das 420. Schützenfest der St. Sebastianus Schützenbruderschaft

Von Johannes Mautes




Die neuen Majestäten von links nach rechts: Leon Hugenott (Schülerprinz), Tom Nettesheim (Bambiniprinz), Michael Bell und Benedikt Oepen (Jungschützenkönig).

Michael Bell präsentiert die Schützenbruderschaft im neuen Schützenjahr. Mit gekanntem Schuss holte er den Vogel am Montagabend mit dem 83. Schuss von der Stange. Gegen 31. Mitbewerber setzte er sich in einem spannenden Wettkampf durch. Zuvor zeigte er seine Schießkunst schon beim Pokalschießen König der Könige, den er zum zweiten Mal gewann. Als Ritter stehen ihm zur Seite: Hans-Gerd Fritz, Heinz Potztal sowie Daniel Schulz. Am frühen Nachmittag stand auch das Königsschießen der Bambini-, Schüler- und Jungschützen an. Es gab so viele Bewerber um die jewei-

lige Königswürde wie lange nicht. Bambiniprinz wurde Tom Nettesheim. Leon Hugenott darf sich Schülerprinz nennen und als Jungschützenkönig tritt Benedikt Oepen in die Fußstapfen seines Vaters Stephan Oepen, der 2013 König der Bruderschaft war.

Auch nach 420 Jahren hat das Schützenfest in Stammheim seinen Stellenwert noch nicht verloren. Dies zeigt sich auch in der Anteilnahme der Stammheimer Bevölkerung an den Festtagen. Dabei boten sich viele Gelegenheiten, um mit den Stammheimer Schützen zu feiern.



Die StEB.
Engagiert, wirtschaftlich
und nachhaltig.

Die StEB sind ein modernes Kommunalunternehmen der Stadt Köln, das die baulichen und operativen Aufgaben der Stadt rund um das Thema Wasserwirtschaft betreut. Zu unseren Schwerpunkten gehören der Bau und der Betrieb des Entwässerungssystems und der Klärwerke, der Hochwasserschutz und die -vorsorge, die Gewässerunterhaltung und der -ausbau sowie die Straßenentwässerung.

Wir verstehen uns als Dienstleister für die Menschen in unserem Einzugsgebiet. Dabei hat die ganzheitliche Betrachtung eines umweltgerechten Wasserkreislaufes und die nachhaltige Zielausrichtung oberste Priorität – auch aus der Verantwortung für die nachfolgenden Generationen.

Mehr Informationen erhalten Sie über das Bürgertelefon 0221 221-26868 oder unter www.steb-koeln.de.



**Stadtentwässerungs-
betriebe Köln, AöR**

Ostmerheimer Straße 555
51109 Köln

Italienisches Eiscafé

Familie De Marco

Bonhoefferstraße 21

51061 Köln - Stammheim

Telefon: 0221 - 663188

Der Herbst wird lecker



Genießen Sie jetzt unsere leckeren Waffeln mit heißen Kirschen, Kaffeespezialitäten und Kuchen im Café. Und natürlich gibt es auch im Herbst unser leckeres Eis.

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch bis Samstag von 10.00 bis 21.00 Uhr

Dienstag von 15.00 bis 21.00 Uhr

Sonntag und Feiertage von 11.00 bis 21.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kinderfest für die Kinder

Am Schützenfestmontag gibt es für die Kleinsten der Stammheimer Kindergärten und Grundschulen im Ort das Kinderfest auf dem Schützenplatz. Knapp vierzig Kinder wurden von Tambourkorps und Schützenzug am Kindergarten St. Maria Geburt "eingesammelt" um gemeinsam hinunter auf den Festplatz und in die Schützenhalle zu ziehen. Hier hatten die Jungschützen verstärkt durch Mütter und Frauen einiger Schützenbrüder ein abwechslungsreiches Programm vorbereitet, was für einigen Wirbel auf der Platzanlage sorgte.

Was für die Jüngsten ...

das Kinderfest ist, das ist für die ältere Generation der Senioren-Nachmittag. Gut 130 Stammheimerinnen und Stammheimer waren der Einladung der Bruderschaft gefolgt und hatten sich zu Kaffee und Kuchen, Kölsch und Wasser in der Schützenhalle am Dienstag eingefunden. Für Unterhaltung sorgten ein Alleinunterhalter mit kölschen Liedern, aber auch die launigen Kommentare und Erzählungen des ersten Vorsitzenden der Bruderschaft. Applaus gab es auch für den neuen König, der (wie in vielen Jahren zuvor) beim Senioren-Nachmittag seinen ersten offiziellen Auftritt hatte.

Neuer Präses der Bruderschaft

Pfarrvikar Ulrich Filler zelebrierte die feierliche Festmesse musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor Cäcilia. Rolf Schneider, der in den wohlverdienten Ruhestand eintrat ist nun Ehrenpräses der Bruderschaft. Er legte am Denkmal zum Gedenken an die Verstorbenen den Kranz der Bruderschaft nieder. Am

Tag zuvor wurde der neue Präses von den Schützen abgeholt und zog mit dem Fackelzug am Samstagabend durch die Straßen Stammheims.



Johannes Schiffgen und Stephan Oepen.

Dass der neue Präses auch schießen kann, zeigte er beim Königsvogelschießen am Montagabend als er mit dem ersten Schuss die Krone des Königsvogels traf. Er bedankte sich bei den Hochstandschützen: Kasper, Bimbo und Bär, die ihm mit Rat und Tat zur Seite standen und wertvolle Tipps gaben.

Acht Musikkapellen ...

zogen mit vielen befreundeten Bruderschaften am Sonntagnachmittag durch den grün-weiß geschmückten Ort. Aus dem Nachbarland Hollands hatte sich der Europaprinz Bram van Bergen eingefunden und auch der Bundesprinz Niclas Pütz aus Gremberghoven feierten mit den Stammheimer Schützen. Am Ehrendenkmal nahm der König Stephan Oepen, mit Königinmutter Katharina, die Parade der vorbeimarschierenden Bruderschaften ab. Da die Krönung ab Montagabend aufgrund des schlechten Wetters ausfallen musste, wurde diese dann beim Krönungsball ausführlich nachgeholt.

Alles für die Pflege zuhause



für Köln



Die Caritas-Sozialstation Mülheim bietet Pflegebe- dürftigen ein Netz an Hilfen

- Kranken- und
Altenpflege zuhause
- Körperpflege
- Behandlungspflege, wie
- professionelle
Wundversorgung,
- Injektionen,
- Infusionen,
- Verabreichung von
Medikamenten,
- Messen von Blutzucker
und Blutdruck.
- P.E.G. Versorgung
- Begutachtung zur
Sicherung der Pflege
durch Angehörige
- Hauswirtschaftlicher
Service
- Seniorenberatung
- Hausnotruf

**Kontakt
Caritas-Sozialstation
Mülheim**

0221 612960

Adamsstraße 15

51063 Köln · Fax: 611519

www.caritas-koeln.de



ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Steine · Bildhauerarbeiten · Instandhaltung · Beibeschreibungen · Bronzegrabschmuck · Individuelle Beratung



Ihr Grabmal – Ihre persönliche Botschaft

Zeichen des Erinnerns

Symbol der Würdigung

AUSDRUCK VON GEMEINSAMKEIT

Auf ganzem Weg Glück zu genießen heißt, es zu teilen und es immer wieder Tag für Tag ein wenig zu erneuern. Auch wenn dies direkt nicht mehr möglich ist, zeigen die richtigen Zeichen, etwa ein Grabmal, jederzeit viel Wirkung. Wer diese realisiert, erhält, was er gab, ohne zu fordern, vielfach zurück.

Wir arbeiten auf allen Friedhöfen
Höhenhauser Ring 100
51063 Köln-Mülheim
Tel. 02 21 / 64 20 01

**STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER
DIETRICH**

EHLER

ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN



Von links nach rechts: Angeführt wurde der Hauptfestzug hoch zu Ross von Kommandeur Gerd Niesen und Kommandant Frank Hugenott.

Mit Klängen des Stammheimer Tambourkorps zogen die neuen Majestäten in die Schützenhalle ein. Dort wurden dann die Würdenträger vom ersten Vorsitzenden Johannes Schiffgen vorgestellt. Auch viele befreundete Bruderschaften nahmen am Krönungsball teil. Die Band "Come on" sorgte für Stimmung und es durfte getanzt und gefeiert werden. Gefeiert wurde auch beim traditionellen "Open Air" Konzert am 2. Samstag. Eingeladen hatte der König und die Karnevalsgesellschaft 18 Uhr 23. Die Veranstaltung war wieder ein toller Erfolg.

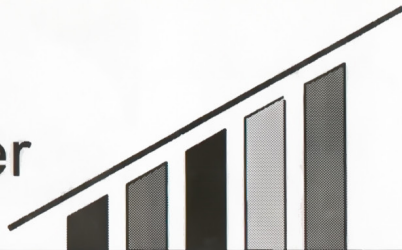
Bei freiem Eintritt sorgten an diesem Abend die Gruppen: Kuhl un de Gäng, die Jungen Trompeter, De Blaumänner sowie Uwe F. Heu für Stimmung. Zwischendurch legte ein DJ immer wieder Stimmungslieder auf. Der Schützenplatz war richtig gut gefüllt, ehe dann als Top Act Cat Ballou aufspielte.

Ganz neu im Programm war am Donnerstag die Show im Veedel. Hier treten neue und noch unbekannte Künstler ebenso auf, wie bereits etablierte Karnevalsgrößen. Auch hier fanden sich bei freiem Eintritt viele Besucher in der Schützenhalle ein. Unter der Leitung von Ralf Knoblich alias "Dä Knubbelisch vum Klingelspütz" traten u.a. die Gruppen die Altreicher, 5 zu Foß, ein Köbes, das Vingströschen und die kölsche Nachtigall auf.

Am 2. Schützenfestsonntag ...

stehen dann im Festzug die Frauen im Mittelpunkt. Doch vorher mussten die Schützen geweckt werden. So machte sich gegen 6.30 Uhr das Allg. Schützentambourkorps Köln-Stammheim auf, um mit gekonntem Spiel die Schützen zu wecken. Dann ging es zum Antreten beim Kommandeur und zur Festmesse mit der

Alexander Burda Dachdeckermeister



- Reparaturservice
- Dacheindeckung
- Dachabdichtung
- Bauklempnerei
- Bauwerksabdichtung
- Solaranlagen

Büro :
Buchholzstr. 34
51061 Köln

Telefon: 0221/ 6320816
Fax: 0221/ 9224776
Mobil: 0179/ 5231257

Ihr Dachdeckermeister in Ihrer Nähe...

Seit über 40 Jahren im Auftrag der Frische!

**Obst
Gemüse - Südirüchte
Frische Eier
Familie Funke**

Sie finden uns mittwochs und samstags
in Höhenhaus, Wupperplatz, und
donnerstags in Stammheim

KÄSEFUCHS

Die gut sortierte Käsetheke



Ralf Fuchs
Heidstraße 52 • 40764 Langenfeld
Telefon: (02173) 106 60 47
Mobil: (0170) 411 2003

Eifeleler
Qualitätsfleisch und Wurst-
waren aus eigener Schlachtung

Landfleischerei

ROMES



Manuel Romes, Dipl. Fleischermeister
Hauptstr. 28 • 53539 Welcherath
Tel. (02692) 88 44 • Fax (02692) 93 28 18
Direktkontakt (0177) 773 63 16

Mehl aus
kontrolliertem Anbau ...
auch der Umwelt zuliebe.

**Bäcker
Schmidt**



Ihr Bäckermeister **Konditor**
Diplom-Oecotrophologe Winfried Schmidt
Peter-Griß-Str.12 • 51061 Köln-Flittard
Telefon (0221) 66 49 22

**Markt in
Stammheim
an jedem
Donnerstag
7 bis 12 Uhr**



GÖNN DIR WAS GESUNDES!

ARENTZ FISCH

Frank Arentz
Leverkusen

**Ecke
Bonhoeffer-
straße /
Ricarda-Huch-
Straße**

Frisches Geflügel

Wild
Lamm
Kaninchen
Eier

Jeden Donnerstag
bieten wir unseren
Kunden ein neues
Sonderangebot aus
unserem reichhalti-
gen Sortiment an.

Ihr Geflügelhändler

Familie Wallbaum
(02131) 27 26 66



**Blumenhandel
Michael Daamen**



Kromsteg
16
Straelen



Krönung durch Präses Ulrich Filler. Er stellte in seiner Predigt die Unterschiede zwischen einem weltlichem König und einem Schützenkönig dar und wünschte allen Würdenträgern im kommenden Jahr viel Freude.

Am Nachmittag machte sich trotz Regens der Festzug auf den Weg. Dieser startete mit Abholung der jungen Majestäten des Bambini, Schüler und Jungschützenkönigs und machte sich dann auf den Weg zur Abholung des Heukönigspaares und des Schützenkönigs. Der Heukönig wird traditionell immer am Dienstagabend ausgeschossen. In geselliger Runde darf bei diesem Wettbewerb jeder teilnehmen. Neuer Heukönig wurde Karl-Heinz Klein mit Königin Doris.

Trotz strömenden Regens tanzten die neuen Majestäten dort wo damals der schöne Lindenbaum am Eingang des Schlossparkes gestanden hatte.

Die Frauen ließen die Könige und Königinnen immer wieder hochleben, so erreichte der Festzug den Festplatz. Der erste Vorsitzende Johannes Schiffgen wünschte allen noch ein paar vergnügte Stunden auf dem Festplatz. So klang das 420. Schützenfest so langsam aus.

Ein so langes Schützenfest zu feiern, geht nicht ohne ganz viele Helfer. Somit allen die zum Gelingen dieses Festes mitgewirkt haben einen herzlichen Dank.



Von links nach rechts: Zweiter Vorsitzender Hans-Gerd Fritz, erster Vorsitzender Johannes Schiffgen und der neue Schützenkönig Michael Bell.



AREF SCHOLZ

Haustechnik GmbH • Betonbohr- und Sägetechnik



Heizung:

- **Gasheizung**
- **Ölheizung**
- **Wartung**

Sanitär:

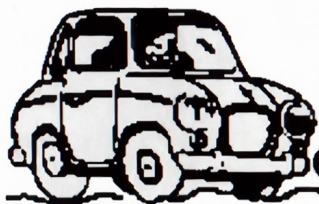
- **Komplettbäder von A-Z**
- **Sanierung / Renovierung**
- **Notdienst**

**Buchholzstr. 11
51061 Köln
Tel. 0221/ 96 483-0
Fax 0221/ 96 483-25**

E-Mail: info@aref-gmbh.de • www.aref-gmbh.de

Die „Service-Fahrschule“

in Köln!



COME IN ☎ **662202**

„Mike & Marion“
Fahrschule GmbH

Mobil 01 71 – 4 04 22 25

Fax 02 21 – 66 22 02

E-Mail: FS-Mike.u.Marion@t-online.de

Gisbertstr. 50 • 51061 Köln - Stammheim

Anmeldung

| | |
|---------|-------------------|
| Mo. | 17.00 – 18.00 Uhr |
| Di.-Do. | 17.30 – 19.30 Uhr |
| Fr. | 17.00 – 18.00 Uhr |

**Theoretischer Unterricht 6 X
pro Woche – täglich (auf Wunsch
auch vormittags)**

Mo.: 18.00-21.00 Uhr
Doppeltheorie Klasse B und A

Di., Mi., Do.: 19.30-21.00 Uhr
Fr.: 18.00-19.30 Uhr

**Fahrausbildung in 2 Wochen möglich!
Sicherheitstraining! Intensivkurse,
Ferienkurse – ohne Aufpreis!**

In der Fahrschule möglich:

•
kostenlose intensive
Lernhilfe in der
Fahrschule

•
Frühlings-, Sommer-,
Herbst- & Winterfeste

•
ADAC Mitgliedschaft
kostenlos für 1 Jahr

•
Überraschungs-
GUTSCHEIN

•
Ständig Pannenkurse.
Sie sparen ca. 50,00 EUR
für die Unterweisung
am Fahrzeug.

Dank auch an unseren Exkönig Stephan Oepen mit all seinen Helfern für die geleistete Arbeit. Einen ganz besonderen Dank gilt unserem ersten Vorsitzenden

Johannes Schiffgen, der es immer wieder versteht die Schützenbruderschaft zu führen.



Von links nach rechts: Oberheuh Jakob Roggendorf, Heukönigspaar Karl-Heinz & Doris Klein und Monika Roggendorf.



kö**b** **bv.**

Katholische Öffentliche Bücherei

Die vielfältige Medienauswahl für Jung und Alt. In unserer Bücherei finden Sie aktuelle Sachbücher, die neusten Romane und Bücher für Kinder und Jugendliche.

leih' dir was

Öffnungszeiten:

| | |
|--------------|-------------------|
| dienstags: | 17:00 - 18:00 Uhr |
| donnerstags: | 15:00 - 16:00 Uhr |
| | 17:30 - 19:00 Uhr |
| sonntags: | 10:00 - 11:00 Uhr |

wir bestatten klassisch

Ihr zuverlässiger Partner
in Trauerangelegenheiten

wir bestatten **ANDERS**



KÖLNER BESTATTUNGEN

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt - von der würdevollen Behandlung des Verstorbenen bis zur einfühlsamen Begleitung und organisatorischen Entlastung der Angehörigen.

Als modernes Unternehmen setzen wir uns für Sie und Ihre persönlichen Wünsche ganz besonders ein.

Angefangen bei der Vorsorge bis zur Gestaltung der Trauerfeier ist es unser Anliegen, dass Sie sich bei uns in guten Händen wissen.

Wir bestatten fair - ohne versteckte Kosten. In der schwierigen Situation der Trauer sind wir Ihnen stets zuverlässiger Partner und Ratgeber.

Rufbereitschaft im Trauerfall Tag & Nacht, auch Sonn- und Feiertags

0221 / 510 90 209

Beratungstermine zur Vorsorge nach telefonischer Vereinbarung in unseren Büros oder auf Wunsch bei Ihnen zu Hause. Büros:
Stammheimer Ring 137, 51061 Köln-Stammheim
Höninger Weg 364, 50969 Köln (am Südfriedhof)



Für die Qualität unserer Arbeit
verbürgen wir uns!

Dirk Burrekoven & Felix Oestreich



MALERWERKSTÄTTEN



seit 1967

Karl Meinerzhagen e.K.

Inh. Manuel Schultz

Meister des Maler-
und Lackiererhandwerks

Seit 2010 in 2.Generation

Da steckt mehr dahinter als nur Renovieren:

- Malerarbeiten aller Art , -Fassadenrenovierung**
- Bodenbelags-,Lackier-,Tapezierarbeiten**
- Holzschutzbeschichtungen**
- ... und vieles mehr...**



Ihr Betrieb in Puncto Service – Ich berate Sie gerne!

Stammheimer Ring 87, 51061 Köln(Stammheim)

Buchheimerstr.1a, 51063 Köln(Mülheim)

Tel: 0221- 613674 (Büro) Fax: 0221 - 616964

Mobil: 0174 - 6443298

Homepage: www.Maler-Meinerzhagen.de

E-Mail: KarlMeinerzhagen@hotmail.de



Meisterbetrieb
der Maler- und
Lackierer Innung

Elektro Odendahl GmbH

seit 1887

**Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen
Beratung, Planung, Licht- und Kraftanlagen**

**Sprech- und Kommunikationsanlagen
Antennen- und Satellitenanlagen**

Kalk-Mülheimer Str. 20-22

51103 Köln-Kalk

☎ 0221 / 85 10 59 u. 85 21 18

Fax 0221 / 85 57 42

E-Mail: info@elektro-odendahl.de

Geschäftsführer: Rolf Zitzmann



Rätsel-Ecke:

Machen Sie mit bei unserem Kreuzworträtsel-Wettbewerb. Mehr Informationen dazu auf der nächsten Seite.

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------|-------------------------|
| hoch-explosiv; sehr aktuell | ↘ | Quelle, Ausgangspunkt | ↘ | Düsenflugzeug (ugs.) | ↘ | bemaltes Hühnerprodukt | ↘ | die Federn aufrichten | Starter in Fahrzeugen | größte Hafenstadt Israels | Zahlungsmittel | ↘ |
| Elefantennase | → | | | | | | | Lochvorstecher, Pfriem | → | | | |
| ↖ | ○4 | | | elektronisches Schaltmodul | | Stadt in NRW, am Hellweg | ↖ | ○2 | | | Drama von Ibsen | |
| Viehhüter | | | Körnerfrucht | → | | | | mild, sanft | ↖ | ○5 | | |
| ↖ | | | | | | elektrischer Umspanner (Kzw.) | → | | | | | Schopf, Haarbüschel |
| mutig, furchtlos | | | Stil, Anstand | → | | | | | | | | |
| ↖ | | ○3 | | | | Feinmechaniker | | aufsehen-erregender Vorgang | | Verkehrsteilnehmer | | |
| Alpentäl in Tirol | Technik: Verbindungsstück | | Gebirge auf Kreta | | besitzanzeigendes Fürwort | ↖ | ○8 | | | | Gesangsstück | |
| ↖ | | | | | | | | stramm, straff gespannt | → | | | |
| zauberisch, übernatürlich | | Mitglied eines kath. Ordens | | Opernsolo-gesang | → | | | | ○7 | bestimmter Artikel | | |
| ↖ | ○1 | | | ↘ | fegen, mit dem Besen reinigen | | Gleitschiene (Schiiten) | → | | | | Muse der Liebesdichtung |
| Sportpaddelboot | | | genau; sorgfältig | → | | | | | | Ab-schieds-gruß | ↖ | ○6 |
| ↖ | | | | | Geheimdienst der USA (Abk.) | → | | | | Groß-mutter | | schmal; begrenzt |
| norditalienischer Fluss | | | un-gekocht | → | | | Halbinsel in Ostasien | → | | | | |
| ↖ | | | | | chemischer Grundstoff | → | | | | ○9 | | |
| Treibschlag (Golf, Tennis) | Sing-stimme | → | | | | | Musikstück von Händel | → | | | | |

Lösungswort:

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



Mitmachen und gewinnen!

Unter allen Einsendern mit dem richtigen Lösungswort werden zwei Preise verlost:

1. Preis: Poster The Stammheimer (42 x 59,4 cm / 50 x 70 cm)
2. Preis: Poster The Stammheimer (29,7 x 42 cm / 40 x 50 cm)

Beide Poster sind handsigniert, gerahmt und verglast. Einsendungen per Post bitte an:

Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.
Herrn Jo Jacobi
Arthur-Hantzsch-Str. 4
51061 Köln

Einsendeschluss ist der 14. Nov. 2014

Es gilt das Datum des Poststempels. Die Gewinner werden von uns benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe genannt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Viel Glück!

The Stammheimer von Norbert Kaluza

Die Idee zu der ironisch liebevollen Ansicht der Welt, in deren Mittelpunkt die eigene Stadt steht, stammt von dem rumänisch-amerikanischen Zeichner Saul Steinberg. Der Cartoonist gestaltete etliche Titelbilder für das Magazin **The New Yorker**. Am 29. März 1976 wurde das Bild mit der perspektivisch verzerrten Ansicht der 9th Avenue veröffentlicht. Später wurde es zu einem weltbekannten Poster-Motiv und fand auch einige Nachahmungen für deutsche Städte.

The Stammheimer entstand im April 2013 anlässlich der ersten Stammheimer Kulturmeile. Norbert Kaluza gestaltete das Poster in Mischtechnik: die Bilder sind handgezeichnet, mit Aquarellen koloriert und am Computer zu einem Gesamtmotiv zusammengesetzt.

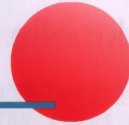
Die Poster sind in zwei Formaten und auch als Postkarten im Geschäft Lotto Bell, Moses-Hess-Str. 8 erhältlich.

Die Auflösung des letzten Rätsels:



Lösungswort: FEIERN

Rechtsanwälte



Pfeifer - Heuchert - Schmitz

Wir beraten Sie gerne:

Heinz-Jürgen Pfeifer

Rainer Heuchert : auch Fachanwalt für Verkehrs-, Miet- und Wohneigentumsrecht

Michael J. Schmitz : auch Fachanwalt für Arbeits-, Miet- und Wohneigentumsrecht

fon: 0221-962554-0 / fax: 0221-962554-30
www.ra-pfeifer.de / Mail: pbhs-rechtsanwaelte@koeln.de
Clevischer Ring 7 (Postgebäude) / 51065 Köln

Reparaturen aller Art



**Speziell
Mercedes
Benz**

Andreas Zitzmann

**Kraftfahrzeug-Meister
Mitglied der Kfz-Innung**

Jetzt NEU: AUTO-GLAS!
Reparatur und Austausch an
sämtlichen Marken

**Stammheimer Ring 17
51061 Köln
Tel. 0221 / 802 67 67
Mobil 0160 / 591 37 35**

Sanierung mit System

- Fliesenarbeiten
aller Art
- Marmor- & Granit-
böden
- Mosaikarbeiten
- Balkon & Terrassen
- Barrierefreie Duschen



Frank Siebert

**Fliesenlegermeister
Offizieller Schlüter®-
SystemHandwerker**

**Hufelandstraße 36
51061 Köln**

**Tel.: 02 21 / 66 43 02
Fax: 02 21 / 4 73 11 44
Mobil: 01 73 / 907 44 28**

Das Jugendferienprogramm im Herbst 2014

29.09. - 10.10.2014:

Die Schäl Sick Acts 2014

17 Tage, 16 Orte, 51 Gruppen, 30 Veranstaltungen sowie ca. 600 Workshop-Teilnehmer und junge Künstler. Das sind die Schäl Sick Acts.

Das dezentrale Jugendkunstfestival, vormals Schäl Sick Sounds, findet zum vierten Mal im Bezirk Mülheim statt. Jugendeinrichtungen, Schulen, Vereine wie JazzHausSchule und Culture Clash, Kulturbunker und Mütze, Sozialraumkoordination, Zirkusschulen, Tanzensembles, Tanzforen, VHS, Initiativen wie M.I.X. und viele andere, zusammengeschlossen im Musiknetzwerk Mülheim organisieren dieses Festival mit der Jugendpflege.

Die Schäl Sick Acts sind Ausdruck effektiver Vernetzung und künstlerischen multiethnischen Reichtums im Bezirk Mülheim. Sie bieten Kindern, Jugendlichen und Eltern die Möglichkeit, kreative Produktionen zu präsentieren, sie zu erleben oder eines der vielen Workshop-Angebote auch in den Herbstferien zu nutzen. Das Festival schafft Zusammengehörigkeit, Austausch und lässt Ideen für zukünftiges entstehen.

In der OT St. John wird „ais“ stattfinden, ein zweiwöchiges Projekt mit Salsatanz, Capoeira, Beatboxing, DJing, Bildender Kunst und Graffiti.

Die öffentliche Aufführung von „ais“ findet am 10. Oktober 2014 in der OT St. John statt. Wir würden uns besonders über das aufgeschlossene, faszinierte Stammheimer Publikum freuen.

15.10. - 17.10.2014:

Beats aus dem Haus

Mit Sicherheit genauso erfolgreich wie in den letzten Jahren wird in der zweiten Herbstferienwoche das Jugend-Hip-Hop-Event „Beats aus dem Haus“ in der Jugendeinrichtung „Luckys Haus“ (SKM Köln) stattfinden.

Anmeldungen zu den Workshops Breakdance, Urban Dance, Graffiti, Medienarbeit, Modedesign und DJing ab sofort in der OT St. John!

Zu den Sommerferien 2014

Ewoca³

„Pas de problem“- das ist der Satz, den unsere Teilnehmenden in der Begegnung mit Franzosen und Ukrainern gelernt haben. Auch beim Kajak fahren, im Meer schwimmen, Klettern in der freien Natur und beim gemeinsamen Tanzen auf der

Abschlussparty war immer eine gute Zusammenarbeit spürbar.

In den folgenden drei Jahren möchten wir wieder im Rahmen von ewoca³ eine trinationale Jugendbegegnung durchführen. Dazu werden wir mit Frankreich (Marseille) und mit der Türkei (Gaziantep) zusammenarbeiten, uns dem Thema „Flüchtlinge“ annehmen und helfen in Köln Begegnung zu schaffen, eine Willkommenskultur zu entwickeln und Räume zu gestalten. Eine Collage dazu ist auf der nächsten Seite zu sehen.

„Die Ferienprogramme müssen weitergehen! Auf jeden Fall!“

(Justin Jungblut, Teilnehmer)

Ewoca³



Kinderferienprogramm

Zwanzig Kinder fanden sich in den ersten zwei Ferienwochen zusammen, um einander zu begegnen, Spaß zu haben, Vorurteile abzubauen, Freundschaften zu schließen, zu Staunen und zu Lachen.

Unser vielfältiges Programm bot zum Beispiel ein Chaosspiel, bei dem es Stationen im ganzen Haus verteilt gab, an denen Fragen beantwortet, bestimmte zum Teil sportliche Aktionen vollbracht und Gegenstände besorgt werden mussten. Hier brauchte man viel Köpfchen und Puste.

Das Kochduell inspirierte die Teilnehmer zu einem Drei-Gänge-Menü, bei dem besonders die vom Vorspeisenteam in einer ausgehöhlten Paprika offerierte Käse-Lauchsuppe überzeugte. Immer wieder erstaunlich mit welcher Begeisterung und Ideenreichtum die kleinen Köche bei

der Sache sind. Weitere Programmpunkte waren eine Fahrt ins Phantasialand, ein Kletterabenteuer in Kalk, ein Zoobesuch sowie ein Turniertag und einiges mehr.

*„Es war eine
kreative Actionparty“*
(Nico Lorscheid, Teilnehmer)

Bemerkenswert war auch der große Altersunterschied innerhalb der teilnehmenden Gruppe (8 bis 14 Jahre). Hier wurde von jedem Einzelnen große Rücksicht, Einfühlungsvermögen und Toleranz verlangt. Von Pubertät gebeutelte mussten mit quengelnden Kindern agieren, um die einzelnen Programmpunkte zum Erfolg zu führen. Eine Herausforderung, die angenommen wurde.

Weiter bemerken wir immer wieder wie wichtig es für daheimgebliebene Kinder und deren Eltern ist, günstige Ferienangebote anzubieten.

Zigarrenhaus Müller

Büroartikel – Alles für die Schule - Spielwaren
Zeitschriften - Stempel- und Faxdienst



Fa. Gerhard Müller - Inhaber: Torsten Müller

Lotto – Toto - Oddset

Gisbertstr. 88-90; 51061 KÖLN -Stammheim

Tel.: 0221 - 663320

ZigarrenhausMueller@t-online.de

www.Mueller-Stammheim.de



Elektro - Radio -

Meisterbetrieb



Elektroinstallation aller Art



*Modernisierung, Umbau und Erweiterung
z. B. Schalter und Steckdosen*



*Reparaturen aller Elektro-Geräte
z. B. Bügeleisen, Lampen und Leuchten*



Anschließen von E-Herden



Beratung und Montage von Rauchmeldern



Lampen - Beratung, Verkauf und Montage



Teppichreinigungsmaschinen Verleih



Uhren und Uhrenbatteriewechsel



Hörgeräte-Batterien



und vieles mehr



Geschäftszeiten:

Mo. - Sa.
09:00 - 13:00 Uhr

Paulinenhofstr. 15 - 51061 Köln - Telefon: 0221 / 66 47 89 -

Fernseh - Hintz

Elektroinstallation + Planung
Verkauf und Service
Radio, Fernseh + Videogeräte
Sat-Anlagen/Kabelanschlüsse

Glühbirnen
alter Bauart
noch vorhanden



- j.hintz@elektro-hintz.de - Mobil: 0172 / 4 19 82 94

PCCoach Thomas Jungbluth

Beratung ▪ Service ▪ Unterricht ▪ Verkauf

Windows-PCs ▪ Notebooks ▪ Drucker ▪ Digitalkameras ▪ Internet ▪ DSL ▪ WLAN ▪ E-Mail ▪ Office ▪ Telefonie analog, IP, ISDN ▪ Handys, iPhone, Android ▪ Tablets ▪ TV, Video, Sat/Kab. ▪ Technik allg. ▪ etc.

Aktuelle Informationen für meine Kunden:

Sichern Sie Ihre Daten regelmäßig auf externe Festplatte!

Wenn der PC kaputt geht oder ein Virus ihn unbrauchbar macht und es keine Sicherheitskopie von Ihren Daten gibt, sind unter Umständen wertvolle Dateien wie z. B. Digitalfotos unwiederbringlich verloren. Beugen Sie vor, indem Sie Ihren PC auf eine *externe Festplatte* sichern. Die kosten nicht viel, die Sicherung erfolgt in Windows und kann so eingestellt werden, dass sie automatisch durchgeführt wird.

Windows XP nicht mehr sicher - jetzt müssen Sie umsteigen!

Microsoft unterstützt ab April 2014 Windows XP nicht mehr mit Sicherheitsupdates. XP-PCs sind dann auch mit Anti-virenprogramm nicht vor Viren oder Trojanern geschützt. Spätestens jetzt müssen Sie auf *Windows 7* oder *8* umsteigen. (von den Kosten kein Unterschied, nur in der Bedienung). Ältere PCs müssen ggf. vor dem Umstieg aufgerüstet werden.

Kontrollieren Sie Ihren Router

Bei modernen Internetzugängen wird die Verbindung meist durch einen *Router* hergestellt, z. B. die FritzBox. Verwenden Sie auch schnurloses Netzwerk, sollten Sie dieses mit *Namen* und *Schlüssel* absichern, die Sie vorher selbst bestimmt haben und nicht die voreingestellten verwenden.

Bei Fragen zu diesen und anderen Themen helfe ich gerne weiter.

Vorort-Service ▪ Flittard und Stammheim ohne Fahrtkosten
Tel. 0221/9666041 ▪ Mobil 0172/2422027 ▪ E-Mail TJ@pccoach.de
Pützlachstr. 126 ▪ 51061 Köln (Flittard) ▪ Web www.pccoach.de

Einladung zur Chempark-Besichtigung

Die Bürgervereine von Stammheim und Flittard bieten auch in diesem Jahr wieder eine seltene Möglichkeit an: Nämlich die Besichtigung des Entsorgungs- und Recyclingszentrums Chempark in Leverkusen-Bürrig. Außerdem wird das Wasserwerk in Flittard besucht. Auch das kann nur selten besichtigt werden.

Termin: 9. Oktober 2014, um 17:00 Uhr.
Treffpunkt: Pförtner Leverkusener Straße in Flittard.

Dort werden wir von einem Bus kostenlos abgeholt und auch wieder zurück gebracht. Mit Getränken und einem Imbiss schließt die Besichtigungstour. Interessenten melden sich bitte bei den Bürgervereinen vor Ort an, da nur 50 Plätze vorhanden sind. Die Reihenfolge des Eingangs der Anmeldung zählt.

Die Adressen für die Ansprechpartner finden Sie im Impressum dieser Ausgabe. Über mögliche Änderungen informieren wir Sie zeitnah auf unserer Homepage oder per Aushang in unseren Schaukästen.

Anmeldung für Stammheim bei Günter Seiffert, Tel. (0221) 66 10 16

Die Gemeindevertretung St. Mariä Geburt informiert:

Am 30. Nov. 2014 findet unser zweiter Weihnachtsmarkt statt. Nach dem Gottesdienst ab 10:30 Uhr werden auf Basar-Ständen vor der Kirche viel selbstgemachte Leckereien und Geschenke angeboten.

Sie finden bei uns zum Beispiel selbst gemachte Brombeer-Marmelade, Holundergelee, Johannisbeeren-Gelee, verschiedene Gebäcksorten wie beispielsweise Barentatzen, Spritzgebäck oder Nusschnitten.

Auf anderen Ständen finden Sie dann selbst getöpfertes aus eigener Werkstatt, Täschen, Tischdecken und FC-Schals, sowie modisches Glasschmuck. Auch Krippen-Figuren und andere Geschenke aus Holz werden ausgestellt.

Geschenkgutscheine erhältlich.
Termine nach Vereinbarung.



Gute Fußpflege wo sonst?

Angelika Hoff-Lindlar

Podologin, staatlich geprüft
med. Fußpflege und Podologie

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 19 25

Maria Hoff

Fußpflegerin
med. Fußpflege

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 25 38

med. Fußpflege, Beratung, Pflegepräparate
Wohlfühlpflege: Fußpeeling, Fußmaske

Wellness in separaten Räumen (A. Hoff-Lindlar)

Chi-Fußmassage

sanftes ausstreichen der Reflexzonen bringt tiefe Entspannung
für den ganzen Körper und harmonisiert den Energiefluß.

Hot-stone-Wellness-Massage

Füße, Rücken oder Ganzkörper

Warmes Öl und angenehm warme
Natursteine führen Sie in eine
tiefe, wohltuende Entspannung
und Harmonisierung.

Einfach nur relaxen!





GEBÄUDEDIENSTE
- MEISTERBETRIEB -

Ihre Gebäudereinigung in Köln-Flittard
Peter-Griess-Str. 12 - 18 • 51061 Köln

Für PRIVAT- & GESCHÄFTSKUNDEN

sauber • professionell • zuverlässig • vertrauensvoll

- Fenster-, Glas- und Rahmenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Teppichreinigung
- Graffiti-Entfernung
- Grundreinigung
- Pflege von Bodenbelägen
- Polierschleifen (Natur- & Kunststein)
- Unterhaltsreinigung



und weitere Dienstleistungen auf Anfrage ...

Wir freuen uns auf Sie !

Angebote erstellen wir immer kostenlos und unverbindlich !

Tel.: (0221) 94 65 58 59

www.MP-GbR.de • eMail: Info@MP-GbR.de

einfach sauber für Privat und Geschäft



Lichtblick Café + mehr

Lesen & lesen lassen heißt es jeweils am dritten Freitag des Monats, wenn Autoren zu Wort kommen oder Menschen vorlesen, die das gerne tun und auch gut können. Vielleicht regt unsere Vorlesereihe Sie zu eigener Lektüre an. Wir laden Sie herzlich ein! Der Eintritt ist frei. Über Spenden freuen wir uns natürlich.

Unsere Termine von September bis Dezember 2014:

Freitag, 19. September 2014, um 19.30 Uhr:

Unerhörte Geschichten aus der Geschichte: Wie Dracula den Kopf verlor und Sissi die Lust. Autorenlesung mit Dr. Maren Gottschalk.

Seit 40 Jahren begeistert das ZeitZeichen, die erfolgreichste Geschichtssendung im deutschen Radio, Millionen HörerInnen. Maren Gottschalk ist eine von 4 ZeitZeichen-AutorInnen, die zum Jubiläum der Sendung ein Buch geschrieben haben: 21 ungewöhnliche, unterhaltsame und spannende Geschichten aus 21 Jahrhunderten. Ob es um die Verteidigung des Kaisers Caligula, um eine schillernde Revolutionärin oder um die Konkurrentin von Sissi geht: Am Ende dieser rasanten Zeitreise ist eins klar: Die besten Geschichten – schreibt die Geschichte.

Freitag, 17. Oktober 2014, um 19.30 Uhr:

Aus Finnland in die Welt mit Heidi Viherjuuri

Finnland ist der Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2014. Mit frischen Grüßen aus Frankfurt wird an diesem Abend die aktuelle finnische Literatur von Krimis bis Kinderliteratur vorgestellt. Darüber hinaus soll ein Blick auf das humorvolle Selbstbild der Finnen geworfen werden. Denn hinter den schweigenden Saunagängern kann ein aufmerksamer Leser die warme Ironie erkennen, die die spinnenden Finnen sich selbst entgegenbringen.

Freitag, 21. November 2014, um 19.30 Uhr:

Schnee auf Gottes Händen. Begegnungen mit dem großen Unbekannten
Autorenlesung mit Pfarrer Wolfgang Vorländer

Pfarrer Wolfgang Vorländer, Theologe, Berater und Autor, liest aus seinem neuesten Werk. Sein federleichtes und tief sinniges Lesebuch spielt mit der Frage: Was passiert, wenn einem Gott selbst über den Weg läuft? In dreißig Miniaturen erzählt er von zufälligen Begegnungen mit dem Allerhöchsten in höchst alltäglichen Situationen. Er stellt Fragen und bekommt ziemlich häufig verblüffende Antworten. Miniaturen einer erzählenden Theologie, augenzwinkernd, diesseitig menschlich und mit einem kleinen Schuss Ketzerei.

Freitag, 19. Dezember 2014, um 19.30 Uhr:

Weihnachtsgeschichten aus aller Welt
Mit dem Team von lesen & lesen lassen

Weihnachten wird in Russland anders gefeiert als in Spanien, in Amerika anders als in Deutschland oder Frankreich. Aber überall wecken die Geschichten, Legenden und Märchen Erinnerung an den Weihnachtszauber vergangener Kindertage.

Wir laden Sie ein zu neuen und alten Weihnachtsgeschichten mit berühmten Erzählern aus aller Welt. Eine Weltreise, auf der gegen Ende Dezember erstaunliche Dinge passieren.

Am 3. Freitag im Monat, um 19.30 Uhr:

19. September 2014:

Wie Dracula den Kopf verlor und Sissi die Lust – unerhörte Geschichten aus der Geschichte

17. Oktober 2014: Aus Finnland in die Welt

21. November 2014:

Schnee auf Gottes Händen. Begegnungen mit dem großen Unbekannten

19. Dezember 2014: Weihnachtsgeschichten aus aller Welt

Unsere Anschrift für alle Veranstaltungen:

Lichtblick Café + mehr
Gisbertstraße 98
51061 Köln
Tel.: (0221) 66 61 50

Erreichbar mit dem öffentlichen Nahverkehr:

S-Bahn S6: Haltestelle Stammheim
Bus 155: Bis zur Haltestelle Gisbertstr.
Busse 151, 152: Bis zur Haltestelle Friedhof Stammheim

Die Veranstalter:

Förderverein des Ökumenischen Begegnungscafés „Lichtblick Café + mehr“ e. V.
Die Evangelische Brückenschlag-Gemeinde Köln-Flittard / Stammheim
KÖB St. Mariä Geburt (Stammheim), KÖB St. Hubertus (Flittard)
und die KÖB St. Bruder Klaus

Kinderferienprogramm
in der OT St. John

Herbst 2014

(13.10. - 17.10.)



Spiele

Kochen

Ausflug

...und noch mehr!



Beginn: 10 Uhr
Ende: 16 Uhr
Verpflegung: Täglich Frühstück und Mittagssnack
Teilnahmegebühr: 15 €
Tage einzeln buchbar (Preis auf Nachfrage)

Ricarda-Huch-Straße 5a,
51061 Köln

✂ Anmeldung für das Herbst-Kinderferien-Programm



Hiermit melde ich

Vorname, Name: _____

meine Tochter meinen Sohn *(Ein Formular pro Kind!)*

Vorname, Name: _____

für den Zeitraum

vom 13. bis 17. Okt. 2014

für das Kinderferien-Programm der Offenen Tür St. John **verbindlich** an.

Der Preis beträgt 15 € pro Kind und ist bis zum ersten Tag der Veranstaltung zu bezahlen. Preise für die gesonderte Teilnahme an Ausflügen oder die Buchung einzelner Tage sind bei den hauptamtlichen Mitarbeiter(innen) der OT St. John **vorher** zu erfragen.

Bitte weisen Sie Ihr Kind darauf hin, dass den Anweisungen der Mitarbeiter(innen) Folge zu leisten ist. Bei Zuwiderhandlung wird von den Mitarbeiter(innen) keine Haftung übernommen. Ihr Kind ist nach den gesetzlichen Bestimmungen versichert.

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass Bild- und Videoaufnahmen meines Kindes in unveränderter Form durch den SKM Köln ohne Einschränkungen verwendet werden dürfen. Die im Kontext angeforderten Medien dienen lediglich der Darstellung unserer pädagogischen Arbeit und werden nicht kommerziell genutzt. Es wird dafür gesorgt, dass die Medien redaktionell sehr sorgfältig ausgewählt werden. Die abgebildeten Personen werden immer in wohlwollender Art und Weise dargestellt.

Köln, den _____

Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Telefon: _____

MALERBEDARF

RAFA

GmbH

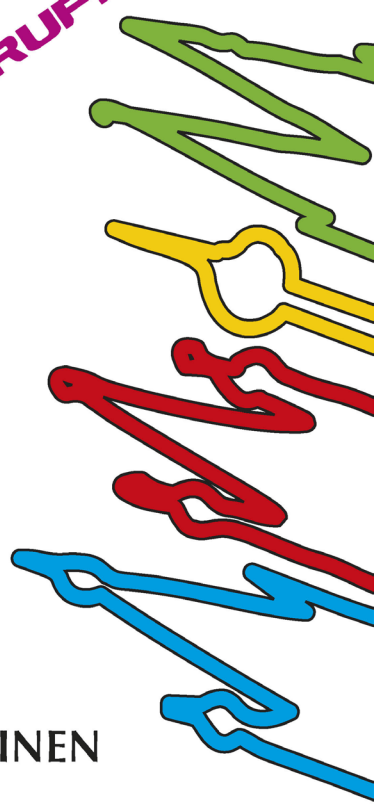
Tel. 02 21 / 17 92 95-0 • www.rafa.de

Köln-Ossendorf
Mathias-Brüggen-Str. 70

Ein Partner der **MEGA GRUPPE**
Köln-Stammheim
Düsseldorfer Str. 330

Bonn-Dransdorf
Justus-von-Liebig-Str. 19a

- FARBEN
- TAPETEN
- BODENBELÄGE
- LAMINAT / PARKETT
- DEKORATIONEN
- SONNENSCHUTZ
- WERKZEUGE / MASCHINEN



Getränke Blitz

**Ihr Getränkemarkt mit
Einlade- und Lieferservice
und auch
!! DHL-Paketshop !!**

**Sie finden uns in der Hermann-Ost-Straße 2
(Ecke B8 / Roggendorfstraße) in Flittard !**

Tel.: 02 21 – 66 21 23

Durchgehend geöffnet

**Mo., Di., Do. und Fr. von 8.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch + Samstag von 8.00 bis 15.00 Uhr**

Unser Extra-Service für Sie:

- Einladeservice am Geschäft**
- täglicher Lieferservice ins Haus**
- Beratung bei Fragen zu Feiern**
- Verleih von Bierzeltgarnituren,
Stehischen, Gläsern etc.**

**Vergessen Sie das Schleppen von Kisten !
Das erledigen wir gerne für Sie !**



Ökumenische Kinderbibeltage 2014

Von Renate Bloess; Fotos: Andrea Ginsberg und Erik Gödel



Tobias, trau dich was!

So hieß das Motto-Lied der ökumenischen Kinderbibeltage 2014. Sie brachten an den letzten zwei Tagen der Sommerferien viel Leben in die Immanuel-Kirche. Ja, wir (d. h. das ökumenische Team, das seit langem einmal jährlich eine KiBi-Woche oder KiBi-Tage anbietet) haben uns getraut, sie wieder durchzuführen – auch ohne

frühere „Stammspieler“ wie Gerold Vorländer oder Miriam Hoffmann, die besonders für Musik und Theater so unersetzlich schienen.

Anders als sonst – aber gelungen

Es gab dann auch tatsächlich kein Theater im Plenum, dafür aber ganz besondere von einigen Mitarbeitern zusammen mit Kindern und Jugendlichen selbst produzierte kleine Filme mit Playmobil-Figuren. Und die kamen mindestens ebenso gut bei den Kindern an wie Theaterstücke.

Bei der Musik war Improvisieren gefragt, denn unser Klavierspieler fiel krankheits halber aus. Doch mit Ukulele und Trommel war Mitsingen umso wichtiger und hat auch mit weniger Begleitung Spaß gemacht.

Dabei sein und mitmachen ...

das wollten rund 60 Kinder und 20 Mitarbeiter. Wobei es unserer Organisatorin vom Dienst Andrea Ginsberg gelungen war, für die Küche wertvolle Verstärkung durch Frauen aus dem Gebetskreis und vom Gemeindefrühstück zu rekrutieren.



Musikalische Begleitung

Diese verwöhnten uns schon am ersten Tag mit dem allseits beliebten Fladenbrot plus Würstchen sowie bunten Gemüse-Sticks, die ein wahrer Augenschmaus waren. Am zweiten Tag kochten sie uns sogar Nudeln mit Tomaten-Hackfleisch-Sauce, damit wir nicht zwei Tage lang dasselbe Mittagessen hatten. Schön, wenn verschiedene Altersgruppen so Hand in Hand dafür sorgen, dass es allen gut geht.



Volksbank Dünwald-Holweide eG

Partner der Region seit 1896

Selbsthilfe

Selbstverantwortung

Selbstverwaltung



Das Team unserer Filiale Stammheim steht Ihnen in allen finanziellen Angelegenheiten mit Rat und Tat zur Seite:

Gisbertstr. 78, 51061 Köln

Mo.-Fr. 8h30-13h

Mo., Di., Fr. 14-16h, Do.14-18h

Tel.: 0221 63898-600 www.vobadhk.de



Schon sind drei Monate seit der letzten Ausgabe „Stammheimer Leben“ vergangen und ich freue mich über die Resonanz von Ihnen. Danke.

Kleine und mittelständische **Unternehmen** unterstütze ich gerne, ihre Ziele schneller und authentischer **mit** ihren Mitarbeitern zu erreichen.

Nachhaltige Veränderungen in Unternehmen können nämlich nur praktiziert werden, wenn Mitarbeiter frühzeitig einbezogen werden und sich die Organisations- & Personalentwicklung an den Mitarbeitern und dem Praxisbedarf orientiert.

Als psychologische Beraterin und Coach stehe ich aber auch an **Ihrer privaten Seite** und begleite Sie bei Veränderungen sowohl im Privaten und Beruflichen.

Im Coaching nutze ich auch gerne **Hypnose**. Zum Beispiel bei:

- Burn Out und Stress
- Negative Gewohnheiten
- Gewichtsreduktion & Raucherentwöhnung
- Spinnenphobie etc.
- Konzentration
- Selbstbewußtsein

Hypnose wirkt auch bei Ihnen!

Wenn **Sie** es möchten.

Meine Internetseite bietet Ihnen noch viel mehr Information über mich und was Sie von mir erwarten können. Unser erstes kostenfreies Gespräch dient zum Kennenlernen & Ihre Fragen.

Workshops & Seminare finden Sie auf meiner Internetseite.

cwp management

Eduard-Frantzen-Str. 21

51061 Köln Flittard

Telefon: (0178) 864 19 66

Ihre Claudia Wolf



Das Buch Tobit entdecken

Thematisch gab es besonders für die evangelischen Kinder viel Neuland zu entdecken. Das Buch Tobit, um das es diesmal ging, ist ja kein historisches Buch und deshalb in der evangelischen Bibel nicht zu finden (es gehört zu den sogenannten Apokryphen, den Spätschriften des Alten Testaments). Allerdings enthält es in Geschichten verpackte Themen, die für Christen wichtig sind. Und die haben wir bei den KiBi-Tagen ein Stück weit gemeinsam und auch altersgemäß in den Kleingruppen entdeckt.

Tobit, Asarja, Tobias, Sara und Rafael

sind da vor allem zu nennen. Tobit und Sara hatten versucht so zu leben, wie es Gott gefällt. Trotzdem war in ihrem Leben einiges so gelaufen, dass sie sich von Gott bestraft fühlten. Bringt es also nichts, Gott zu gehorchen? Und brauchen wir überhaupt Regeln und Gebote für unser

Leben? Wie sähe es aus, wenn es die nicht geben würde? Darüber haben wir nachgedacht und auch unsere Gedanken dazu aufgeschrieben oder gemalt.

Nachdem wir dann das Happy End der Geschichte kennengelernt hatten, war plötzlich der Engel Rafael eine ganz wichtige Person. Da kommt natürlich die Frage auf: Wie sind denn Engel? Wie sehen sie aus? Gibt es sie noch? Und welche Rolle spielen sie in unserem Leben? Engel sind Boten, die Gott uns schickt. So viel ist klar. Und manchmal macht er auch uns zu solchen Boten, die anderen helfen sollen.

Ach ja, ein großer Fisch spielte natürlich auch eine Rolle in der Geschichte. Tobias musste sich trauen, ihn fest am Kopf zu packen und ihn ans Land zu schleudern. Dessen Herz, Leber und Galle soll er aufheben und mitnehmen. Schließlich bekommt Tobit durch ihn sein Augenlicht zurück.



Gebastelte Engel

Fußpflege & mehr



- Fußpflege
- Maniküre
- Nageldesign
- Enthaarung

Tel. 66 66 76

Susanne Lerbs
Gisbertstr. 107
51061 Köln



**Die Fußpflegepraxis hat folgende
Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 Uhr

Di. 16:00 - 18:00 Uhr

Mo. & Do. 15:00 - 18:00 Uhr

STEUERBERATUNGSPRAXIS BACHEM ■ RETTIG



HELGA BACHEM

STEUERBERATERIN, RECHTSANWÄLTIN,
FACHANWÄLTIN FÜR STEUERRECHT

RENATE RETTIG

STEUERBERATERIN

Sie verdienen gute **BERATUNG**.

Zu allen Fragen der Steuer- und Wirtschafts-
beratung suchen wir gemeinsam mit Ihnen nach
einer **OPTIMALEN LÖSUNG** und realisieren
diese schnell, persönlich und unbürokratisch.

Ihr Erfolg ist unser **ZIEL**.

STAMMHEIMER RING 88 • D-51061 KÖLN
TEL 02 21 - 96 97 30 • FAX 02 21 - 96 97 319 • WWW.BACHEM-RETTIG.DE

BÜROZEITEN: MO. BIS FR. VON 9.00 BIS 17.00 UHR
UND NACH TERMINVEREINBARUNG

KiBi-Tage – Kreativität so individuell wie die Teilnehmer

Zum Buch Tobit gab es jede Menge Bastelideen, die jeder so in Form bringen konnte, wie es ihm gefiel. Da gab es eine farbenprächtige Wegstrecke, ein Netz mit Fischen und Fische aus Fimo zu bestaunen. Es wurden Muffins mit Kerzen gebacken und verteilt, Freundschaftsarmbänder geflochten und manches mehr. Jeden Tag stellten die Gruppen im Plenum vor, was sie miteinander erarbeitet und gestaltet hatten.

So machte es am Schluss auch den abholenden Eltern Spaß, dabei zu sein und einen Einblick in die KiBi-Tage-Atmosphäre zu gewinnen.

Tobias, trau dich was ...

Zum Schluss der Refrain des Motto-Liedes unserer KiBi-Tage 2014, denn er fasst gut zusammen, worum es thematisch geht, und macht auch sonst Mut, einen Tag, bevor die Schule wieder anfängt und überhaupt:

*„Tobias, trau dich was! Bleib nicht zögernd steh'n. Du sollst auf die Reise geh'n!
Das Leben kann gefährlich sein, doch niemals lässt dich Gott allein!“*



Christoph Kuckelkorn

Kölner Bestattungstradition

Wir sorgen für

jede verstorbene Frau, als sei sie unsere Mutter, Ehefrau, Schwester oder Freundin,
jeden verstorbenen Mann, als sei er unser Vater, Ehemann, Bruder oder Freund,
jedes verstorbene Kind, als sei es unser eigenes.

Unser Haus und unsere Dienste stehen Menschen jeden Glaubens, jeder Religion und jeder Nationalität offen.

Seit 5 Generationen in Köln • Inhaber: Christoph Kuckelkorn

- Zentrale: Zeughausstraße 28-38, 50667 Köln (Innenstadt), Tel. 35 500 50
- Dellbrück: Dellbrücker Hauptstraße 71-73, 51069 Köln, Tel. 94 64 12 50
- Brück: Olpener Straße 960, 51109 Köln, Tel. 84 34 06
- Stammheim: Gisbertstraße 25, 51061 Köln, Tel. 66 15 13
- Dünnwald: Berliner Straße 877, 51069 Köln, Tel. 620 93 00
- Höhenhaus: Im Weidenbruch 118, 51061 Köln, Tel. 620 93 00




Informieren Sie sich ausführlich!



**KÖLNER
KRANKENPFLEGEDIENST
KRANKEN- UND ALTENPFLEGE**

- **Kranken- und Altenpflege**
- **Behandlungspflege**
- **Pflegegutachten**
- **Angehörigenberatung**
- **und vieles mehr...**

 **0221 / 6 11 08 60**

Kieler Straße 13 • 51065 Köln

Telefon 0221 / 6 11 08 60

Fax 6 20 01 64

www.koelnerkrankenpflagedienst.de

e-mail:

kontakt@koelnerkrankenpflagedienst.de

Unser Pflegedienst ist bei allen
Kranken-, Pflege- und Privatkassen
zugelassen.



**Wöchentliche Tanzangebote in Köln-Stammheim,
Aula der GGS, Ricarda Huch Straße 62**



Zeitgenössischer Tanz für Kinder:

für 3- bis 4-Jährige, 5- bis 6-Jährige und 7- bis 9-Jährige
»Vom Tanztraining bis zum eigenen Gestalten von Tänzen«
ab 10 Jahren



Tanz für Frauen: »Bewegen – Tanzen – sich Ausdrücken«
für alle an Tanz interessierten Frauen



Weitere Angebote:

Tanzprojekte, Berufsbegleitende Aus- und Weiterbildungen
in Tanzpädagogik, Workshops

Weitere Infos zu den Tanzangeboten unter: www.koeln.dit.eu

Eine Schnupperstunde ist jederzeit nach Absprache möglich

Für Sie unterwegs mit der mobilen Biodynamischen Massage & Fußreflexzonenharmonisierung Im Raum Stammheim/Flittard

Haben Sie Streß oder sind Sie
oft nervös?

Leiden Sie häufig unter Schlaf-
störungen, Kopf-, Gelenk- oder
Gliederschmerzen oder unter
körperlichen Verspannungen?

Dann gönnen Sie sich eine ein-
stündige, tiefe Entspannungs-
massage, bei der Sie mal richtig
abschalten und sich erholen
können. Und das ganz bequem
bei Ihnen zu Hause!

Termine nach Vereinbarung

Anne Morstadt-Droege

Dipl.-Heilpäd. • Heilpraktikerin (Psychotherapie)

Biodynamische Massage und Körperpsychotherapie nach Gerda Boyesen

Fußreflexzonenharmonisierung

Tel. 0221 / 66 16 98



Lokalzeit in der Naturstation

Von Günter Seiffert

Wer am Dienstag, den 12. August nicht den Fernseher eingeschaltet hat und auch nachträglich nicht in die Mediathek rein gesehen hat, erfährt auf diesem Wege, was eine Woche vorher in der Naturstation los war.

Überraschenderweise ist der WDR in Personen der Redakteurin Susanne Küppers und des „Fernsehgärtners“ Rüdiger Ramme Anfang August in der Naturstation Stammheimer Schlosspark aufgetaucht. Sie waren angetan von unserem Gelände und nach kurzer Beratung stand fest, dass im weitesten Sinne Bienen und Blumen unser Thema sein sollte. Auch eine kurze Vorstellung der Naturstation sollte in die Reportage einfließen. Nachdem einige Einzelheiten besprochen waren, bekamen wir noch die Aufgabe eine Fläche für die Bepflanzung vorzubereiten.



Am 7. August rückte das WDR-Team, jetzt durch den Kameramann Marcel verstärkt in Stammheim an.

Zu dem Bienthema hatten wir einen unserer beiden Imker dazu gebeten. Nun saßen wir in großer Runde zusammen und Frau Küppers erläuterte Ihre Überlegungen zum Ablauf. Kameraeinstellungen wurden festgelegt und dann begannen die Filmarbeiten.



Die ersten Aufnahmen wurden im Gemüsegarten gemacht. Manche Einstellungen natürlich mehrfach, damit auch später beim Schnitt schöne Übergänge zu sehen sind. Im Mittelpunkt natürlich Rüdiger Ramme. Er macht mit der Redakteurin zusammen, seit über 12 Jahren gemeinsam diese Fernsehgarten-Filme, die immer dienstags zwischen 19:30 und 20:00 Uhr in der Lokalzeit gesendet werden.

Von dem Gemüsegarten gingen wir zum umgegrabenen Pflanzbeet. Hier stand auch der mit Pflanzen wirklich voll beladene Wagen von Herrn Ramme. Es waren nicht irgendwelche Blumen und Stauden, sondern entsprechend unserem Thema, Pflanzen die Bienen besonders gerne anfliegen. Über die Vielfalt waren

Brennwerttechnik

Solar

Wanne-in-Wanne-

System

24-Stunden-Notdienst

Heizungswartung

Badrenovierung

Kanalreinigung

Hebeanlagen

Heizung

Sanitär

Lüftung

Meisterbetrieb

GUSE & THEISEN^{OHG}



Stammheimer Ring 88
51061 Köln (Stammheim)

Tel. 0221 / 66 19 18 Sanitär
und 0221 / 608 64 06 Heizung

Fax 0221 / 608 64 02

Mobil 0177 / 680 50 05
und 0170 / 483 11 32

**Betrifft: Dichtigkeitsprüfung von im Erdreich verlegten
Abwasserrohren laut LWG § 61 A NRW**

Wir bieten jetzt in Kooperation mit der Kölner Firma ROKIS GmbH die
Prüfung Ihrer Abwasserrohre gemäß der o.g. Verordnung an.

Die Überprüfung beinhaltet:

TV-Untersuchung inklusive CD/DVD, schriftlichem Protokoll, Lageskizze
der Kanäle sowie Dichtigkeitsprotokoll (wenn Kanäle in Ordnung).

casamed

Haus für Medizinische Fitness



Kennen Sie schon unsere Power Plate®?

Der 10 Minuten Erfolg für

- Ihre Gesundheit
- Ihre Schönheit
- Ihr Wohlbefinden
- Ihre Rehabilitation
- Ihren Sport/Spitzensport

Sprechen Sie uns an!



POWER PLATE
next generation

casamed • Inhaber P. Schumacher
Isidor-Caro-Straße 2, Ecke Bonhoefferstr., 51061 Köln
Telefon 0221 - 66 37 77 • Fax: 0221 - 66 15 44

die Mitarbeiter der Naturstation alle sehr überrascht.

Wir bildeten eine Menschenkette, damit die Pflanzen vom Wagen zum Beet kamen. Da alle mit anpackten hatten wir in kurzer Zeit alle Pflanzen schön verteilt und eingesetzt. Kameramann Marcel kam richtig ins Schwitzen, zumal die Sonne da war! An den Bienenstöcken filmte er auch unseren Imker.



Eine Menschenkette in der Naturstation.



Herr Caspari bei der Arbeit.

Schon während der Pflanzphase erschienen die ersten neugierigen Bienen, die natürlich auch im Bild festgehalten

wurden. Vor der Abschlussbesprechung machten wir noch ein Gruppenfoto mit allen Beteiligten.

Nach gut vier Stunden Dreh- und Besprechungszeit war der Bericht „im Kasten“. Am Montag vor der Ausstrahlung schnitt Frau Küppers dann das gesamte Material auf eine Sendezeit von unter vier Minuten zusammen! Keine wahrlich leichte Aufgabe. Aber vielleicht auch nach über 12 Jahren einfach nur Routine.

Mir jedenfalls hat der gesendete Beitrag gefallen und deshalb noch einmal herzlichen Dank an alle Beteiligte.



Immer da, immer nah.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

Zuverlässig wie ein Schutzengel.

Das ist die Provinzial.

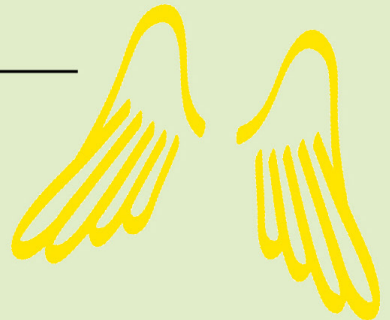
Geschäftsstellenleiter

Lars Lessenich

Kalk-Mülheimer-Str. 327 • 51065 Köln

Telefon 0221 625921

lars.lessenich@gs.provinzial.com



www.provinzial.com



SO NICHT

**Dachdeckermeister
Lothar Neumann**

HILFT !

Ausführung aller Dacharbeiten:

Steildach
Flachdach
Fassade
Wartung
Notdienst

Stammheimer Ring 31 51061 Köln 0221/ 62 59 28

*Friseursalon
Zur Schillerlocke*



Veränderung ist Kopfsache

**ob Waschen - Schneiden - Fönen - Färben
oder Verlängerung einfach einen Termin vereinbaren**

**Gisbertstrasse 117
51061 Köln
Tel. 0221/624355**

**Öffnungszeiten
Montags Ruhetag
Di. - Fr. von 9 bis 18.30 Uhr
Samstag von 8 bis 14 Uhr**

Morgen kommt der Weihnachtsmann ...



Bald kommt schon wieder der Nikomöchten wir Sie jetzt schon zu

laus nach Stammheim. Und deshalb unserem Termin einladen.

Wie jedes Jahr wird im Rahmen am Dienstag, den 2. Dezember ab des Bürgervereins auf dem Andern der KGS Diependahlstraße

des Stammheimer Adventskalender 17.00 Uhr der Weihnachtsbaum bachs Eck, diesmal von den Kindgeschmückt.

Dazu gibt es Glühwein für die punsch für die kleinen Gäste. haltung sorgt Eugen Nell. türlich auch bei Regen

Erwachsenen und Kinder- Für die musikalische Unter- Die Veranstaltung findet nastatt.

Auf eine rege Beteiligung rinnen und Bürger freut vom Bürgerverein Köln

aller Stammheimer Bürge- sich Ihr Vorstands-Team Stammheim e. V.



Schreiner-hub@schreiner-hub.de



Meisterbetrieb
seit 1989

Schreiner - HUB GmbH

25 Jahre Schreiner-HUB

Telefon: 0221 64 11 40
Mobil: 0172 29 64 68 7

Schreiner-HUB GmbH
Buchholzstr. 9
51061 Köln

Schreiner-HUB.de

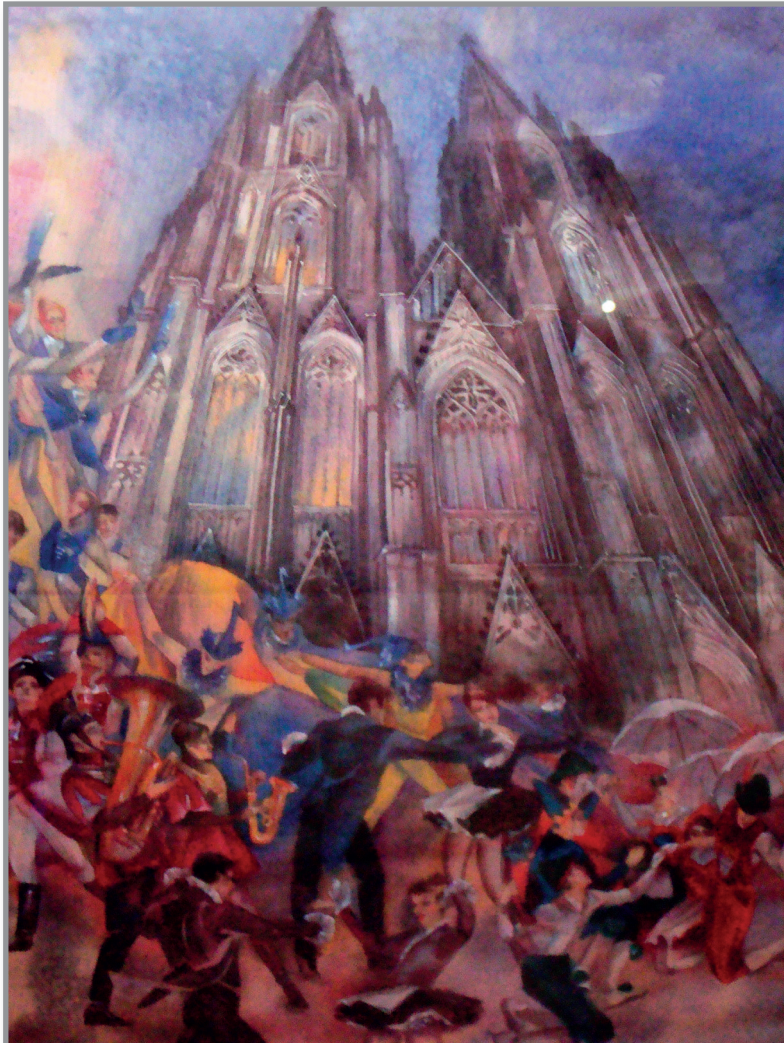
- ! Beratung, Planung, Entwurf
- ! Einbruchschutz laut Errichterliste
- ! Bau- und Möbelwerkstatt von A-Z
- ! Fenster, Türen, Rollläden, Antriebe
- ! Einbaumöbel im gehobenen Design
- ! Jegliche Tischlerarbeiten, individuell
- ! Wartung- und Reparaturarbeiten an Fenstern
- ! Oberflächenbehandlungen für jeden Anspruch
- ! Treppen, Handläufe, Geländer mit Glas und VA
- ! Insektenschutz, Jalousetten, Überdachungen, Carport

Das Siegerbild von Wolgograd

Von Hajo Bauer

Wurde von der Uliana Tschadaeva zum 25-jährigen Bestehen der Städte-Partnerschaft Köln – Wolgograd gemalt. Es war während der zweiten Stammheimer Kulturmeile im Schaufenster der Bäckerei Krause, Stammheimer Ring 88 zu sehen. Der Stadtführer Günter Leitner formulierte es treffend: „Das trifft uns kölsche Siel“.

Das Gemälde wurde mit Hilfe vieler Spenden noch während der Kulturmeile 2014 der Künstlerin abgekauft und wird demnächst im Karnevalsmuseum Maarweg zu sehen





Nicole Kahle Rechtsanwältin

Fachanwältin für Arbeits- und Sozialrecht

Arbeitsrecht
Familienrecht
Sozialrecht

Gisbertstraße 98
51061 Köln
Tel.: 02 21-68 09 641
Fax: 02 21-68 09 724
e-mail: kahle@netcologne.de

- GEDENKEN IN STEIN -



BERND
GERICKE

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER

Individuelle Gestaltung
Bronzegrabschmuck
Nachbeschriftungen
Reparaturen und
Umbauarbeiten

Wir arbeiten auf allen
Friedhöfen

Lev.-Birkenberg

Menchendahler Str. 59
51379 Leverkusen
Tel.: 0177 266 926 9

Köln-Flittard

Stammheimer Deichweg 2
51061 Köln
Tel.: 0221 / 66 69 26

Andy's Gartengestaltung

Naturstein- und Pflasterarbeiten aller Art



Kostenlose und unverbindliche Beratung und Angebote

Inh. F. Tairi

Flittarder Hauptstraße 92

51061 Köln

Tel.: 0221/66 37 30

Mobil: 0163/78 79 163

www.andys-gartengestaltung.de

Mail: nc-tairifa@netcologne.de



Tür - Notöffnungen aller Art

24STUNDEN

zum

Festpreis keine weiteren Kosten

☎ 0221 302 638 79 Mobil 0157 300 600 70

*Einbruchsicherheitssysteme, Türabsicherung,
Fenstersicherung, Alarmanlagen, Türschließer,
Festellanlagen, Schließanlagen, Schlösser,
Schlüsselanhfertigung, Briefkastenschlösser,*

Einbruchreparaturnotdienst

Montagen und Reparaturen



B. Xander 51061 Köln-Stammheim Gisbertstr. 44

www.Bonnys-Schlüsseldienst.de

@ Bonnys-Schuesseldienst@web.de



Computerservice Uwe Jülich

Uwe Jülich

IT - System - Elektroniker

Flittarder Hauptstrasse 102
51061 Köln

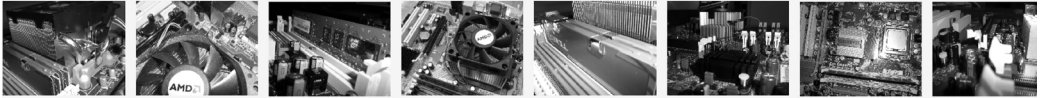
Telefon: 0221 390 82 58
Mobil: 0173 255 05 33
Fax: 0221 99 888 04 66

Montag-Freitag: 09:30-19:00 Uhr

Samstag: nach Vereinbarung!

Email: uwejuelich@csuj.de
Internet: www.csuj.de

- ▶ schnelle und preisgünstige Hilfe bei Computerproblemen aller Art
- ▶ vor Ort Service
- ▶ keine Anfahrtgebühren in Leverkusen und Köln rechtsrheinisch
- ▶ anfallende Kosten werden Ihnen im Voraus mitgeteilt
- ▶ günstige Abrechnung im ½ Stunden-Takt
- ▶ Beratung
- ▶ Verkauf von individuellen PCs
- ▶ Reparatur
- ▶ Soft - und Hardware-Installation
- ▶ Datensicherung
- ▶ PC - Reinigung
- ▶ Aufrüstung
- ▶ Rufen Sie uns unverbindlich an



Sarah Becker

**Buchholzstraße 9
51061 Köln**

**Telefon 0221 964 996-0
Fax 0221 964 996-20
Mobil 01520 90 43 124**

Apartment-Haus.eu
Info@apartment-haus.eu

- ! Kölner Altstadt
- ! Sehen und erleben
- ! Service nach Wunsch
- ! Gäste- und Messezimmer
- ! Monteur- und Ferienzimmer
- ! Kompl. eingerichtet, Küche Bad
- ! Klima- und Gegensprechanlage
- ! Internet und KFZ-Stellplatz kostenlos
- ! Telefon, Rauchmelder, SAT-TV
- ! **Sonderpreise und Service**

Coiffeur Guél



HERBST FRISUREN TRENDS

New York
London
Mailand
Paris

Neue Techniken und Ideen aus der Modewelt!

Wie wäre es mit einem **neuen Look**, einer **Typveränderung**, einer **schönen, leuchtenden Farbe**, einem **trendy Schnitt**, einem **perfekten Make-up** oder mit **verführerischen Locken**
= Umformung und Stand in Haar ?

★ Seien Sie Ihr eigener Star! ★

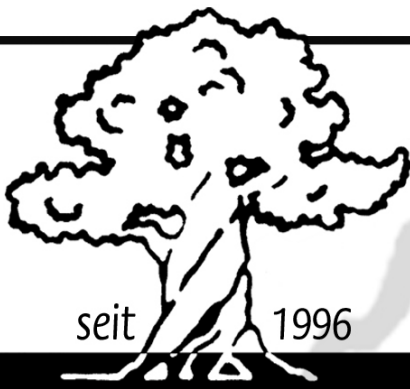
Als Coiffeure sind wir auch **Künstler**, und die **Schönheit** unserer Kunst liegt im **Spiel der Farben**, im **Funkeln** und **Leuchten**, im **glamourös gestylten Aussehen**.



Coiffeur Guél

Damen- Herren- Kindersalon
Gisbertstraße 92 • 51061 Köln (Stammheim)

Telefon 9 38 22 59



seit 1996

M. Wergner

Baum- & Gartenservice

Tel. 0221. 66 62 04
Mobil. 0171.14 05 025

email. info@wergner.de
www.wergner.de

- **Baumpflege & -fällungen**
- **Wurzelfräsung**
- **GartenDauerpflege**
- **Gartenneugestaltung**
- **Rollrasen**
- **Teichbau**
- **Pflasterarbeiten**
- **Winterdienst**

Im Weingartskamp 30 • 51061 Köln • Fax. 0221. 66 62 04

SAUBERKEIT UND WERTSTOFFSAMMLUNG IN KÖLN: ERLEBEN, ERLERNEN, UMSETZEN

GEMEINSAM **NACHHALTIG** IN EINE **SAUBERE** STADT **INVESTIEREN**



Nutzen Sie unsere kostenlosen Angebote für

- > **Tageseinrichtungen für Kinder** Tel.: 0221 / 922 22 -86, -87
mit Vorschulkindern, Erzieherinnen und Erziehern
- > **Schulen** Tel.: 0221 / 922 22 -45
mit Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern
- > **Einzelpersonen, Vereine und Institutionen** Tel.: 0221 / 922 22 -85
mit Beratung vor Ort sowie Planung und Durchführung
von Aktionen

Wir bieten auch **kostenlose Führungen über einen AWB-Betriebshof und eine Müllumladestation an**. Sie möchten mehr erfahren? Wir beraten Sie gerne.

Scannen Sie den QR-Code für unsere komfortable **AWB-App**. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite.

AWB Abfallwirtschaftsbetriebe
Köln GmbH
Maarweg 271 • 50825 Köln
E-Mail: nissi@awbkoeln.de
Fax: 0221 / 922 22 93



Für Haus und Garten

Werten Sie ihren Garten auf. Mit Naturprodukten aller Art.
Selber abholen oder liefern lassen.
Sie haben die Wahl.

Unser Sortiment:

- Rheinsand 0-2mm -Spielplatzsand-
- Betonkies 0-32mm (WBZ)
- Kies 16-32mm -Drainagekies-
- Grauwacke 0-32mm
- Grauwackesplitt 2-5mm -Pflastersplitt-
- Blumenerde
- Graberde
- Rindenmulch
- Piniendekorrinde
- Gabionensteine



Weitere Natursteinprodukte auf Anfrage

 0221/966400



KÖHLER

Versorgen und Entsorgen

Köhler GmbH & Co. KG Transporte und Entsorgungsfachbetrieb
Egonstr. 150 · 51061 Köln · www.koehler-transport.de



heißt jetzt DER Touristik Partner.
Ihre persönlichen Reiseexperten
sind weiterhin für Sie da.



Partner



Urlaub in Sicht  wir helfen Ihnen



REISEBÜRO MIHM

Gisbertstr.103, 51061 Köln (Stammheim)

Tel. 0221-9666004

Fax 0221-9666005

Mail: reisebuero-mihm@t-online.de

www.atlaspartner-mihm.de

Die Stammheimer Vereine stellen sich vor

Das Redaktionsteam

Mit diesem Aufruf an alle Stammheimer Vereine möchten wir eine neue Serie in unserem Magazin Stammheimer Leben starten. In jeder Ausgabe fänden wir es toll, wenn sich ein Stammheimer Verein selbst ausführlich vorstellen würde.

Eingereicht werden können eigene Artikel mit schönen Fotos. Wir vom Redaktionsteam kommen auf Wunsch nach Absprache gerne vorbei und helfen bei den Texten oder bei den Fotos.

Vielleicht schaffen wir es, dass die neue Serie „*Stammheimer Vereine stellen sich vor*“ bereits in der Dezember Ausgabe Realität wird.

Wir freuen uns schon auf Einsendungen oder Anfragen.

Wir danken unseren Kunden für die finanzielle Unterstützung, die es möglich macht, dieses Magazin zu veröffentlichen. Wir bitten unsere Leserinnen und Leser bei der Auftragsvergabe diese Firmen besonders zu berücksichtigen.

Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am

7. Nov. 2014

Impressum

Herausgeber:

Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.
Amtsgericht Köln, VR 9084.

Geschäftsführer:

Jo Jacobi, Arthur-Hantzsch-Str. 4
51061 Köln. Telefon: (0221) 66 36 66
E-Mail: jo.jacobi@stammheimer-leben.de

Redaktion:

Sören Worofsky, Dirk Conrads und Jo Jacobi
E-Mail: redaktion@stammheimer-leben.de
Internet: www.stammheimer-leben.de

Satz und Layout:

Sören Worofsky und Dirk Conrads
Dieses Heft wurde mit Adobe InDesign CS 6
und Adobe Illustrator CS 6 produziert.

Rätsel:

Krupion GbR, Stieglitzweg 19, 23562 Lübeck
Web: <http://www.krupion.de>

Anzeigenannahme:

Günter Seiffert, Telefon: (0221) 66 10 16
E-Mail: werbung@stammheimer-leben.de
Die Metadaten senden wir gerne auf Anfrage.

Verteilung: Siegfried Mohr

E-Mail: siegfried.mohr@stammheimer-leben.de

Druck:

Buch- und Offsetdruckerei Häuser KG
Venloer Straße 1271, 50829 Köln.

Rechtliche Hinweise:

Die Inhalte in diesem Heft geben nicht die Meinung des Herausgebers oder der Redaktion wieder.

Die Redaktion behält sich das Recht vor eingereichte Typoskripte zu ändern, zu kürzen oder ohne Angabe von Gründen nicht zu veröffentlichen. Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für eingereichte Typoskripte oder Werbeanzeigen, die gegen das Urheberrecht verstoßen.

Für die Richtigkeit der Termine auf der zweiten Seite wird keine Haftung übernommen.

Auflage: ca. 4.150 Stück pro Quartal

Die Verteilung des Magazins erfolgt kostenlos an alle Haushalte in Köln-Stammheim.



**AYK
SUN CLUB**
Mitglied werden
und sparen.

AYK SonnenStudio
Evergerstraße 29 · 51061 Köln · Tel. 0221/666565

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8 - 22 Uhr
Samstag 8 - 20 Uhr
Sonn- u. Feiertag 9 - 20 Uhr

AYK[®]

NATÜRLICH GEH' ICH SONNEN.

SonnenStudio

www.ayk.de



Jetzt Mitglied im AYK SunClub werden und
1 Monat GRATIS*
sonnen.

**AYK
SUN
CLUB**

* Einmalig bei Eintritt in den AYK SunClub